

大会

正式记录

第五十四届会议

第十五次全体会议

1999年9月25日,星期六,下午3时举行
纽约

主席: 古里拉布先生.....(纳米比亚)

下午3时10分开会

保加利亚共和国总统佩塔尔·斯托亚诺夫先生讲话

主席(以英语发言):大会将首先听取保加利亚共和国总统讲话。

保加利亚共和国总统斯托亚诺夫先生在陪同下走进大会堂。

主席(以英语发言):我荣幸地代表大会欢迎保加利亚共和国总统佩塔尔·斯托亚诺夫先生阁下来到联合国,并请他在大会讲话。

斯托亚诺夫总统(以英语发言):主席先生,首先请允许我祝贺你当选担任这一责任重大的职务。我确信,你的广泛知识和经验是本届会议成功的保证。

我还借此机会最诚恳地祝贺科菲·安南先生促进加强联合国与现代世界各种挑战相符的作用。

我将不象大会可能预想的那样在大会审查今年国际事态发展,因为我来自一个已产生足够的坏消息并仍是注意焦点的区域。

本区域的一些事态发展不是人的意志所为。伤害数万人的土耳其和希腊地震震撼了世界。令人遗憾的是,人为灾难也使本区域遭受了巨大损失。科索沃战争——前南斯拉夫一连串中第4个——带来一系列类似悲剧。

现在这场战争结束了,我们必须做两件事情:尽快修补战争造成的损坏并减缓其创伤,并为防止今后这种悲惨事件的再次发生而建立安全和繁荣基础设施。

国际社会过去为自己制定过类似的雄心勃勃任务。我希望国际社会这次获得了实现冲突地区持久和平解决所需的足够经验。

科索沃危机的后果已经溢出该区域边界。因此,我认为应同大会谈一谈有关但愿是巴尔干最后一场战争的结论。

随着安全理事会第1244(1999)决议的通过,国际社会核准了在政治上结束冷战建立的体系。这项决议反映了新的国际现状和过去10年期间加深的对个人安全的重要性的理解。

今天个人权利和尊严、公民自由和国际法治甚至比国家主权更重要。这要求国际社会承担保护它们的新责任。这项决议还显示安全理事会成员对国际稳定的承诺。

虽然似乎矛盾,但科索沃危机已经促进两极后关系和新型国家间政治对话。重要的是,第二次世界大战后第一次4个安全理事会常任理事国正在参加一支部队——驻科部队。此外,它们一直参加维持和平行动——这是10年前无法想象的。

科索沃危机还强调联合国系统本身需要变化。例如,这个世界组织十分需要一个机制补偿邻国因国际干预和制裁而遭受的损害。我提出这个问题不仅因为我国在过去8年期间因对伊拉克禁运和前南斯拉夫武装冲突而遭受损失,而且因为这将加强联合国的效率并提高其形象。这将肯定改进联合国所领导行动的信誉,更好地调动每个国家参加。

另一方面,科索沃危机在保护人权方面推动了国际组织之间新型关系。由于这场危机,联合国与欧洲区域组织如北大西洋公约组织(北约)欧洲安全与合作组织、欧洲联盟及诸如东南欧稳定协定的区域主动行动之间产生了新的联系。这加强了联合国在该大陆的作用。

今天巴尔干人民期待国际社会对该区域未来表现出危机期间那种承诺。对和平与安全的威胁不应再是唯一的国际源动力,我们必须为此进行努力。

我深信,前南斯拉夫事态发展的起因不是某种特殊的巴尔干心态或者任何历史必然。半个世纪前,西欧卷入同样血腥的战争。区别是西欧各国在第二次世界大战之后同时摆脱法西斯主义和共产主义。这有助于实现民主和经济同一性,又使战胜者和失败者消除分歧并建设目前繁荣,同时尊重人权并保护其民族特性。

不幸的是,东南欧国家在第二次世界大战后遭受不同的命运。诸如,两个北约成员希腊和土耳其的国家保持和增强了促进民主发展和自由市场潜力,该区域其它国家被迫成为苏联共产主义体系一部分。

今天柏林墙倒塌 10 年后,巴尔干地区仍缺乏民主同一性。这已成为紧张局势根源。如果变成种族仇恨便是任何极权政权企图不放弃权力的心爱工具。但是我确信对整个区域一概而论是错误的。今天的保加利亚同多数巴尔干国家一样拥有发挥作用的民主制度、自由市场经济和法治。

只有巴尔干各国和西欧人民分享我们各国与其它欧洲国家一体化的原因,东南欧较早同一化才可能实现。为此目的努力和坚持不懈是将整个欧洲变为和平、稳定和繁荣大陆的可靠保证。

这一共同欧洲远见完全适用于未来的南斯拉夫。没有任何国家比保加利亚在南斯拉夫尽早融入巴尔干民主国家家庭方面有更大的利害关系。我在这里只能同意国际社会对科索沃持续民族紧张局势的关切,这种局势使我们远离和平、种族容忍状况。6 个月前,我坚定地支持北越的行动,旨在结束对科索沃阿尔巴尼亚人的种族暴力。今天我同样坚定地反对对该省塞族人的种族暴力。

巴尔干人为科索沃和平付出了昂贵代价。今天该区域为其重建需要直接援助。优先受益者显然应是受打击最大的国家和地区。但我不会讨论数字和赔偿,我认为对巴尔干人和世界都更有利的是为东南欧制定清

楚的前景。这种未来的唯一选择只能是将巴尔干变为下个世纪团结欧洲的组成部分。

大会是讨论如何这样作的正确论坛。道路是巴尔干的直接的复兴和重建。援助本区域的最佳方式是“协助自助”。东南欧《稳定协定》可提供必要的框架。

我们深信,该区域经济繁荣是实现政治稳定的重要条件。我们需要产生和保证比政治对话带来更大安全的基础设施和战略投资。我们需要促进贸易和我们各国经济潜力最大的投入重建努力。这将鼓励它们相互合作,同时开放该区域并将其转变为欧洲自然、有机组成部分,而不是孤立该区域。

在其影响,例如封锁多瑙河禁止船运等消除之前,科索沃危机将早已结束。国际水道不应当成为新的冲突的战线;我们应当帮助它发挥其作为自然联系的作用,而不应当允许它成为分割欧洲的分界线。我在这方面提出的问题既涉及对经济造成的破坏也涉及科索沃危机结束以来建设欧洲的各项原则。

巴尔干地处交通要冲,过去为当地人民带来了厄运;在今天全球化的世界里,它给我们带来最大的幸福。巴尔干地区应当作为西欧与中亚、高加索与里海地区的纽带。它是新的世纪里最有希望的地区之一。这方面的一个实例就是恢复历史性的丝绸之路,因为丝绸之路贯穿整个亚洲,一直通往欧洲。恢复丝绸之路将需要大量的基础结构项目以及投资,而这一工作又会反过来改善所有国家乃至所有区域人民的生活质量。

巴尔干各国已经显示出愿意在各国关系中采取新的态度。在最近几次自然灾害中,邻国之间慷慨解囊相互援助就是一个积极的标志。另一项重要的事实是东南欧多国和平部队的组成,部队的人员来自本世纪早些时候,包括冷战期间曾经敌对的国家。使我国感到自豪的是,这支部队的第一个总部将设在保加利亚。在这里,我不能不指出保加利亚、罗马尼亚和希腊三方,以及保加利亚、罗马尼亚和土耳其三方进行合作制止有组织的犯罪及非法毒品和武器贩运的主动行动取得的成功。

科索沃的危机要求所有的巴尔干人民对于巴尔干战争的历史发展从现在的角度重新审视:从现代的观点来看,这些战争对于这一地区的任何国家都没有带来任何好处。政治上层所面临的新的任务是要将这些历史教训转变为对和平与合作的持久承诺。既然已经付出

了如此沉重的痛苦与恐惧的代价,如果再不汲取教训,那是十分可惜的。

总之,我重申我国愿意进行合作,并积极地协助所有会员国为使联合国结构合理化所作的共同努力,该组织在新的世纪里与维护国际和平与安全,实现可持续发展目标方面发挥着关键性作用。

主席(以英语发言):我谨代表大会感谢保加利亚共和国总统刚才所作的讲话。

保加利亚共和国总统彼得·斯托扬诺夫先生在陪同下离开大会堂。

萨尔瓦多共和国总统弗朗西斯科·吉列尔莫·弗洛雷斯·佩雷斯先生的讲话

主席(以英语发言):大会现在听取萨尔瓦多共和国总统的讲话。

萨尔瓦多共和国总统弗朗西斯科·吉列尔莫·弗洛雷斯·佩雷斯先生在陪同下进入大会堂。

主席(以英语发言):我荣幸地代表大会欢迎萨尔瓦多共和国总统弗朗西斯科·吉列尔莫·弗洛雷斯·佩雷斯先生阁下前来联合国,并请他向大会讲话。

弗洛雷斯·佩雷斯总统(以西班牙语发言):我谨借此机会感谢迪迪埃·奥佩蒂先生在刚结束的那一届会议期间所作的不懈努力。我并谨代表我国政府和我国同胞感谢秘书长为推行使本会堂所代表的所有国家团结起来的各项原则而作的不懈努力。

我谨向大会介绍我国所面临的基本挑战,这些挑战在那些比较具体的环境里涉及到由所有国家组成的这一组织所关注的比较普遍性的问题。

我担任萨尔瓦多总统仅四个月,我认为我必须指出,我认识到我能向大会讲话感到极为荣幸。在我还是总统候选人的几个月里,我国对其前进的方向和命运充满了混乱而相互矛盾的意见。因此,我感到有必要排除许多反对意见,而只坚持一种必然的论点——那就是我国的现实状况——以便由此来寻找我国前进的方面。正因为此,我放弃了政治辩论,而深刻地分析萨尔瓦多任何候选人都关注的唯一问题:即认识萨尔瓦多公民与自己国家之间的关系,由此作为前进的起点。

这就使我能够认同于农民、陶工、工业家和商人为自己和自己的家庭创造好的前途而作出的努力。在我到全国各地与民众的所有交谈中,没有一次有人向我

要求取得特权或者物质利益,人们也没有要求任何援助方案:他们所有人都希望以自己的辛勤劳动和努力为基础,为自己、为自己的家庭的前途而奋斗。向我国政府表示的这种要求、这些愿望——而我的政府有责任帮助实现这些愿望——就是我来这个讲台向大会讲话的原因。

我认为,近几十年来,我们地区乃至整个世界在发展所有政治自由方面有了重大进步。特别是我国,在过去七年里,通过对民主体制实行普遍投票,并且通过人民在国家各个机构里表达的意志,有了很大发展。仅仅七年之前,萨尔瓦多还由于自相残杀的战争而被分割得支离破碎;今天,它有着十分健全的民主体制。而在这一向前推进的努力中,我们又得到了今天其代表在这里听我发言的许多国家的鼓励和促进。

但是,我必须指出,各国对政治自由所作的承诺并没有相应地得到对经济自由的促进与发展:

发达国家以保护主义、贸易壁垒和限额来回应我们使自己的产品进入世界市场的努力。与此形成对照的是,我们的国家是完全开放的;我们有完全的经济自由;我们欢迎与所有国家的自由贸易。

使政治自由与经济自由脱节的原因是什么?在世界不接受经济自由的情况下,我们怎么能促进政治自由和民主?我和我的同胞不是由于贫穷而要求世界的帮助:我们正在努力靠自己的工作建立有尊严的国家。这是我国同胞、萨尔瓦多、以及所有有尊严的国家的愿望。要求我们表现出开放态度而发达国家却以保护主义回应,这是荒唐的。

这就是为什么我有必要突出强调这些根本性的挑战。我们必须选择自由的道路,但不是限于某些方面的自由。它必须是完整无缺的自由。如果有政治自由却没有经济自由,那我们这些正在努力在体制上改变我们这些国家,以使它们更加自由的人怎样来解释我们这样做的理由呢?我们区域中的一些人现在正在以怀旧的情绪谈论国家干预主义和其他形式的专权形式,作为解决我们问题的一种方式。

后代人将不会仅以我们的行动来评判我们;他们也会以我们未能做的事情来评判我们。如果我们缺乏发表意见或采取行动的勇气,他们将要求知道,为什么在新的千年即将来临时我们没有真正希望让世界接受自由。

让我承认联合国在我国提供援助和进行干预方面的作用。没有联合国这个在萨尔瓦多人之间实现和解

的适当论坛,萨尔瓦多人为实现我们对持久和平的愿望而作出的努力将不会获得成功。因此,我们必须感谢本组织这个在各国之间实现一致意见的场所和本组织会员国参与实现我们的《和平协定》的努力。萨尔瓦多只有一种方式能够表达这种感激:在认识到各国历史经验不同的同时,我们谦诚地向世界提供我们的经验,以供任何选择通过协议的道路解决其冲突的国家研究。

继武装冲突之后,数以十万计的萨尔瓦多人被迫离开自己的家园和社区,以维持他们的家庭的温饱。我的很多同胞被本大会堂中有代表的很多国家接受。让我向那些萨尔瓦多人正在生活、有时是在困难的条件下生活的国家讲几句话:我请求它们理解我的同胞;他们在你们国家只是因为他们的不得不为自己的家庭谋生。不能把在他们到达之前就存在的社会紧张现象归之于他们。我呼吁尊重这些萨尔瓦多人。世界的公民在他们成为移民时不丧失他们的尊严或权利。我想向那些由于过去的武装斗争而分散在世界各地的我的同胞发出以下信息:在萨尔瓦多,总会有他们兴旺发展的机会。我们的共同命运是与我们的希望和一个充满希望的未来相联系的:我们应该在一起。我在此不仅代表你们,而且维护你们的权利。

让我以我经常谈到的自由的名义谈一谈大会一直在关心的一个问题:即中华民国在台湾的问题。我们认为,当一国人民通过民主选举表达其自己的主权意志,选举官员,与世界其他国家选择一种共同的命运并建立一种与他们的关系的前景时,它有绝对的权利与我们其他国家平等地参加这个机构。在将近 50 年的时间里,我们萨尔瓦多人与中华民国在台湾保持了各种关系。我们坚定地希望,这个友好的人民将能在这个机构中有自己的声音。

我们还对以下一点表示关切:这么多年已经过去,建立在各国之间促进和平的业务机构的问题如此经常地在安全理事会加以讨论,但没有得到任何解决。一个矛盾的现象是,在我们谈论下一个千年的和谐时,我们却未能就这个问题达成一致意见。这削弱所有国家;削弱联合国。它是对希望本组织积极参与促进和平的所有国家的信念的背叛。

我声援那些遭受了自然灾害的国家。我们中美洲国家感谢在我们各共和国最近遭受飓风的严重破坏时帮助我们的所有国家和组织——非政府组织、各国政府、联合国和友好国家。为使这种感激能够转化为团结精神,我们必须说,我们也愿意尽自己的一切努力帮助遭受自然灾害的其他国家,例如土耳其和中华民国在台

湾,更不要说遇到其他同样痛苦的困难,例如我们的哥伦比亚兄弟所如此严重关切的冲突的国家。鉴于拉丁美洲各国人民之间的团结、以及我们两国之间的相互声援——我们也经历过这种冲突——我们向哥伦比亚的兄弟们提供他们所要求的任何援助和经验,以成功地处理很象使萨尔瓦多人民的生活破碎的情况一样的这一问题。

在成为国际大家庭的论坛的这一大厅中,我们有责任使我们的词藻具有实际内容。为此,由于承蒙你们耐心地听我发言,我要向你们表示:我同你们一样在为我们共同的未来所进行的努力中,预见到整个世界将在今后的岁月中生活在和平、正义与自由之中。

主席(以英语发言):我代表大会感谢萨尔瓦多共和国总统刚才所作的讲话。

萨尔瓦多共和国总统弗朗西斯科·吉列尔莫·弗洛雷斯·佩雷斯先生在陪同下走出大会堂。

议程项目 9(续)

一般性辩论

蒙古总理林钦尼亚木·阿玛尔扎尔嘎勒先生讲话

主席(以英语发言):大会现在聆听蒙古总理的讲话。

蒙古总理林钦尼亚木·阿玛尔扎尔嘎勒先生在陪同下走上讲台。

主席(以英语发言):我极为荣幸地欢迎蒙古总理林钦尼亚木·阿玛尔扎尔嘎勒先生并请他向大会讲话。

阿玛尔扎尔嘎勒先生(蒙古)(以英语发言):本届会议使各会员国有机会对世界事务及联合国的作用进行认真和实质性的审查,尤其是集中注意即将到来的二十一世纪。在这方面,我完全相信这里的审议对筹备明年的千年首脑会议及千年大会将是有益的,蒙古政府极为重视这些事件。

联合国是由大小、发达和发展中国家组成的真正的世界组织。今年,其成员国数目随着接纳 3 个新的成员而达到 188 个,我借此机会在这一幸运的时刻向基里巴斯、瑙鲁和汤加人民转达蒙古人民的热情祝贺。

人们满意地注意到,本组织不仅正在扩大其规模,而且还在进行切实的努力,以调整其活动,从而提高其效率和实效。这是正确方向上的行动。进一步推动改革有利于整个国际社会,尤其是中小国家。蒙古始终支持联

合国的各项改革,其目标是进一步加强本组织在确保国际和平与安全、以及促进裁军、发展、社会进步和在世界各地和平解决冲突方面的作用。

日益扩大的全球和相互依存关系,使国际社会必须加倍其合作努力,以应付现有和未来的挑战并确保各国有一个更安全的环境。全球化和相互依存还表明了多边主义在世界事务中的日益重要性,从而表明了进一步加强和重振联合国及其他国际机构的必要性。联合国经过改革,应更加可行和有效,公平地解决世界上的各种问题。

我们认为,秘书长 1999 年关于本组织工作的报告明确和以分析的方式回顾了联合国的活动、其成就和挫折以及今后的挑战;它含有关于改进本组织的工作情况的进一步措施的具体建议,以更好地促进其会员国的利益。蒙古政府支持秘书长在其报告第 6 段中提出的有关需要从作出反映的文化转变为预防的文化的设想。蒙古将本着这种精神,于下星期同联合国签署有关待命协议的谅解备忘录,它将据次保证参加联合国未来的行动,提供参谋人员、军事观察员和医疗人员。

蒙古始终推行其全面的民主改革及向市场经济的过渡。两项工作没有一个是容易的。然而,蒙古政府和人民坚定地致力于他们在十年前作出的选择。我要在这个讲坛上重申:蒙古的民主进程是不可逆转的,蒙古的外交政策仍将不变。我国政府高度赞赏国际社会、捐助国和各国际组织向蒙古提供的支持和帮助。这种支持和帮助将继续成为我们改革和发展努力的一个重要因素。

蒙古发展战略的主旨是加速经济增长,进一步推动宏观经济的稳定和发展以私营部门主导的经济。蒙古正把建立一种灵活开放的经济制度置于最高优先地位,它让外国资本得以自由流通,确保一种竞争的环境并以稳定的政府政策和鼓励经济增长的重新振兴的现代金融部门为基础。我国政府在推行这一政策时,尤其注意经济改革的各个社会层面,即减轻贫困、减少失业和保护我国人口中脆弱的阶层。

蒙古的外交政策活动旨在为执行这一发展战略创造有利的外部环境。同时,我国正努力为普遍加强国际和平与稳定、促进亚洲-太平洋区域的对话与合作作出贡献。积极参加像并入区域进程及巩固我们同该区域各国间的双边关系等区域事务,是蒙古外交政策的优先任务之一。我高兴地指出,今年在这方面尤其富有成效。

国际事态发展再次突出表明,世界某些地区的和平与稳定十分脆弱,因此必须采取协调一致行动,加强国际合作,以防止爆发新的冲突,设法以切实可行的办法解决现存争端,并促进国家间的进一步相互理解与信任。

蒙古注意到国际关系中的一些积极事态发展,但也对非洲、亚洲和欧洲持续存在的紧张、种族纷争和武装冲突地区感到严重关切。蒙古要求有关各方展示克制,谋求通过政治对话和谈判和平解决问题。在这方面,蒙古欢迎恢复中东和平进程,我们认为,该进程应导致根据安全理事会有关决议和以土地换和平原则,在该区域实现全面、公正和持久和平。

蒙古还对安全理事会为处理东帝汶紧急局势所采取的步骤表示适当赞赏,并对印度尼西亚政府对建立多国部队制止和扭转那里人类灾难升级所持的合作态度表示欢迎。东帝汶人民已经以压倒多数表达独立意愿。

我国代表团强调必须为朝鲜半岛乃至整个亚太区域的和平与稳定继续进行朝鲜内部的对话和四方会谈。

我们对南亚紧张局势感到关切,并同国际社会一起呼吁印度和巴基斯坦进行政治对话,谋求和平解决其争端。

和平与稳定是促进经济发展和社会进步的基本先决条件。因此,军备控制和裁军,特别是核裁军,仍处于全球议程的首要位置。应该加紧努力在军备控制和裁军领域取得进一步实质性进展。应该遵守和执行各项协定。核试验、导弹技术的发展、人们对于反弹道导弹条约的关切——这些都表明迫切需要振兴我们在这一领域的活动,国际军备管制努力必须全面,并包括武器和军事技术的一切方面。加强核不扩散制度已引人注目地成为最高优先之一,这不仅是因为核武器所具有的破坏性质及其大量现有库存,而且还因为它们对普遍裁军进程具有消极影响。

蒙古完全支持通过多边准则限制中程导弹的发展和拥有,并防止其扩散。我们认为,人们在裁武条约轨道上取得的进展将有助于推动各领域的裁军谈判。核裁军也需要就禁止具有核武器目的的裂变材料迅速达成协议。蒙古仍非常重视建立有效的国际安排,确保不对无核武器国家使用或威胁使用核武器。

我国代表团对裁军审议委员会 1999 年届会和《不扩散核武器条约》缔约国 2000 年审查大会筹备委员会

取得的成果表示欢迎。蒙古非常重视审查大会在加强国际核不扩散制度方面发挥的作用。蒙古也赞成尽早召开第四届专门讨论裁军问题的大会特别会议。

自从大会通过《全面禁止核试验条约》以来已过了三年了,通过该条约是核裁军领域的一个划时代事件。遗憾的是,这项重要的国际文书尚未生效。蒙古愿再次要求尚未签署和批准条约的国家尽快这样做,从而为迅速实现其神圣目标作出贡献。我们衷心希望即将召开的该条约批准国会议促进为此目的采取必要措施。

我们认为,各国无论大小强弱都可以促进核不扩散与裁军总目标的实现。因此,我们认为,应该鼓励和支持在世界不同地区建立无核武器区。蒙古就其而言,通过宣布其领土为无核武器区和采取必要后续步骤使其无核武器地位制度化,正在这方面作出努力。

去年,大会曾协商一致地通过关于蒙古国际安全与无核武器地位的第 53/77 D 号决议。这对蒙古来说是一个意义重大和令人鼓舞的事件,证明存在着对我们各项目标和努力的广泛国际支持。这项决议的通过不仅构成对蒙古安全的重要贡献,而且——鉴于蒙古的战略位置——也构成对区域安全的重要贡献。同包括五个核武器国家在内的其他会员国和联合国合作,执行该决议的主要规定是我国外交政策的主要目标之一。蒙古政府最近分发了一份关于这个问题的备忘录,作为联合国正式文件,该备忘录特别指出,蒙古议会正在考虑通过立法确定其无核武器地位。

蒙古最近主办了一次联合国区域裁军会议,会议的议程项目之一就是蒙古的国际安全与无核武器地位问题。会议在澄清紧迫安全问题方面证明十分有益,并为首次根据蒙古的外部安全情况深入分析和讨论其无核武器地位问题提供了机会。我们认为,确定和定义蒙古的无核武器地位将有助于加强东北亚的可预见性、稳定和信任。

我国政府也同大家一样渴望禁止杀伤人员地雷,并对《渥太华公约》的生效表示欢迎。非法贩运小型武器和轻型武器日趋引起国际社会的关注。因此,蒙古支持在 2001 年召开一次国际会议审议这个问题。

鉴于只有全面的军备控制和裁军措施才能有效地确保国际安全,我们与其它许多国家一样,主张就新的全面和非选择性的裁军议程迅速达成协议,以均衡的方式解决有关问题,并考虑到除其他事项外,需要防止研制和

使用新武器,以及使全球经济非军事化,裁减军事预算并把资源转用于人的安全方案。

发展问题继续是各国政府和各国际组织关注的焦点,并且无疑将成为下个世纪的一项主要挑战。全球化影响所有国家,虽然各国受到的影响不同和不均衡。许多发展中国家特别是最不发达国家不能享受全球化的好处,不仅不能享受全球化的好处而且进一步边缘化。因此,应认真处理全球化的不利影响,而且联合国应该更加积极参与这一问题。

亚洲经济和金融危机对该地区国家造成了严重的社会经济和安全影响。虽然局势在一定程度上正稳定,受到危机直接打击的国家正出现一些恢复的迹象,但是,国际社会应该从这场危机中吸取必要的教训,考虑今后预防这种危机的方式与方法。

蒙古代表团在赞扬联合国在社会和经济领域中所做的工作的同时,愿强调采取进一步有效的措施以确保最有效地利用本组织现有的能力和相对优势的重要性。因此,看来应该强调联合国、布雷顿森林机构、世界贸易组织和其他有关国际组织之间更加密切的交互作用与合作的必要性。

资助发展是一个非常敏感和迫切的问题,需要国际社会特别重视。蒙古认为将于 2001 年举行的关于资助发展问题高级别政府间会议将及时探讨促进金融稳定与发展的各种办法。在这方面,减轻债台高筑发展中国家的债务负担将是促进其发展努力的一种方式,我们也非常重视我们将于明年召开的南南首脑会议和第十届联合国贸易和发展会议(贸发会议 10)。

蒙古支持世界贸易组织的普遍性。新一轮多边贸易谈判应该便利发展中国家融入世界经济。而国际发展合作应特别强调援助最易受害国家,它们在越来越边缘化和不完全。不利的地理位置是妨碍发展中国家努力的一大障碍。这些国家的问题需要国际社会更多的重视和支持。最近在纽约举行的内陆和过境发展中国家政府专家以及捐赠国与发展机构代表第四次会议审查了可以减轻这些国家困难的步骤。检查的结果应该得到大会赞成。

东北亚正在努力缔结一项有关过境运输的次区域协议,作为对有关过境的运输问题的 1997 年乌兰巴托会议决定的后续行动,达成这项协议将设立一个法律框架,不仅便利该次区域内的过境贸易,而且便利该区域以外广大地区的过境贸易。

可持续发展、环境退化、非法贩运毒品、艾滋病/艾滋病、犯罪组织和其他跨越国界的问题应在区域和全球各级得到适当处理。作为各种联合国首脑会议后续行动的已经举行或计划将要举行的各届大会“+5”特别审查会议是重要的,不仅为了审查已经完成的工作,而且为了给予在所有各级贯彻其目标以新的推动。

在国家一级,蒙古同联合国各组织和非政府组织密切合作,在 1998-1999 年期间成功地组织了世界大同会议系列。这 6 次国家会议的目的是在基层提高对全球会议上已经作出的各项承诺的认识,确保其综合与协调的后续行动。

蒙古承诺促进和保护人权,支持加强该领域现有的国际文书。我们认为,在本届会议上批准《消除对妇女一切形式歧视公约任择议定书草案》,将是对保护和促进全世界女人权和尊严的一个重要贡献。

持续粗暴侵犯人权的行为使我们必须加快国际刑事法院的设立。蒙古高度赞赏和充分支持国际社会在这方面的努力。同样,蒙古同其他国家一起谴责在世界各地杀害越来越多的无辜人民的恐怖主义行为,支持会员国和整个国际社会打击一切形式的恐怖主义和加强有关国际文书的每一项努力。

今年,联合国国际法十年即将结束,这十年帮助提请国际社会注意到编纂和逐步发展国际法的需要。今天,国际法正在规约国际关系的许多方面。我同意秘书长的话,即 20 世纪伟大成就之一是确立了一套国际人权守则,将要结束的十年,为此作出了贡献。这十年的实际成果之一是大会去年根据蒙古的倡议,通过了一套国际谈判原则和指导方针,可用于指导谈判以管理国际关系,和平解决争端和为各国确立新的国际行为准则。

充分认识到今后的挑战,人类仍然以极大的期望和希望期待着 21 世纪。我认为,世界所有人民都真诚地希望下一个世纪比上一个世纪更好、更进步、更繁荣。天下无难事,只怕有心人。梦想变成现实取决于会员国,正如秘书长在报告中强调的,我们能够做到。

主席(以英语发言):我谨代表大会感谢蒙古总理林钦尼亚木·阿玛尔扎尔嘎勒刚才所作的发言。

蒙古总理林钦尼亚木·阿玛尔扎尔嘎勒先生在陪同下走上讲台。

佛得角总理卡洛斯·韦加先生讲话

主席(以英语发言):大会现在听取佛得角总理的讲话。

佛得角总理卡洛斯·韦加先生在陪同下走上讲台。

主席(以英语发言):我非常高兴地欢迎佛得角总理韦加先生,我请他在大会发表讲话。

韦加先生(佛得角)(以葡萄牙语发言;法文稿由代表团提供):主席先生,我非常高兴地在您当选大会本届会议主席之际向您和您的国家表示衷心的祝贺。我完全相信,您的能力、众所周知的经验和个人的才干将使我们的工作取得成功。佛得角代表团将为此尽最大的努力。

我们要表示赞赏和感谢你的前任、乌拉圭迪迪埃·奥佩蒂先生,他以专业精神和奉献精神干练地主持了大会第五十三届会议的工作。我们还要说,在国际社会必须面对各种复杂挑战的时候,联合国能够有秘书长给这一崇高职务带来的创造性、活力和决心,是它的一大幸事。

我们高兴地欢迎基里巴斯共和国和瑙鲁共和国以及汤加王国成为我们组织的新会员。

几天前开幕的大会年会将把我们带入新的千年。在本届会议期间,我们将为计划于 2000 年举行的各种重要活动作准备,包括关于社会发展问题世界首脑会议结果执行情况和进一步主动行动以及关于第四次妇女问题世界会议的大会特别会议。

大会第五十四届会议还将为一个重大活动,即为千年首脑会议作准备。因此,这将是需要我们不仅表现出我们最明晰的思维,而且也许主要是表现出采取行动的坚定意愿的时候。我们讨论的核心将是人类在今天和可预见的未来所面临的重大挑战。我们将需要确定我们必须采取何种行动来成功应付这些挑战。在这方面,明确联合国所必须发挥的作用以及它实现这一目标的具体方式必须是首脑会议议程的一个重点。

在即将过去的十年里,国际关系进入了一个新的阶段。但是,如果我们想一想在十年开始时人们所抱的期望有多大,那么过去的十年就是一个期望没有得到满足的十年。在过去几年里,各种新状况的复杂性和发生频率不断增高,导致各种观念和看法出现了确实实的彻底改变。但我们不能肯定我们是否更接近于找到我们所需要的重大解决办法。甚至可以说,我们已迈入一个有其自身逻辑和势头而实现共同愿望似乎并不总是其驱动力的进程。然而在今天,而且不仅在今天,我们手中已经掌握建立一个成功未来的足够的思想和物质资

源。因此,令人不安的是,我们必须承认,尽管有着各种潜力,人类仍然没有能力控制它自己的命运。因此,掌握这种能力是一种必要,它必须是新千年开始之际我们辩论的根本目标。

鉴于人类的命运是一项集体挑战,我们必须集体地努力把握这一命运,这样才能使它具有意义。再也不能够逃避或拖延有效地实施长期以来一直构成我们政治思想基础的“国际大家庭”概念,而迄今的情况一直如此。

一年后,在我们举行千年首脑会议的时候,世界各国的领导人必须作好准备,开始重建一个国际社会,开创一个可持续的人的发展成为所有各国人民实际权利,国际正义更有效力,《联合国宪章》不再随风而变地适用的新时代。

在本十年期间,民主作为整顿和管理各个社会的手段,取得了重大的进展。在其最明显的方面,例如在通过多元化和更透明的进程挑选领导人方面,它所依据的理解是:民选官员的治理能够而且理应会给一个社会带来和平、繁荣和正义,而当选的领导人在政治上须对最后的结果承担责任。

我们都知道,这些假设不是绝对的,而且其绝对性越来越小。就各个政府的单独情况而言,显然严重缺乏对决定公民福祉的重要因素的掌握和控制。满足每个国家取得成功的必要条件在很大程度上取决于多边协调与合作。然而,国家之间的这一对话将不足以解决日益由第三方左右的争论点。

因此,今天在仍然仅限于公众和政治领域的社会责任与这一责任所依据的资源 and 意愿的可获性之间的差距正在日益加大。无论情况如何发展,我们都必须通过恢复我所提到的“国际大家庭”概念的活力来确保进行这些调整。这一概念再次证明是人类享有协调和繁荣命运的基础。

我们所期望的进展将始终同分歧甚至不平等共存。我们非常清楚这一点。但是,今天的贫穷规模令人震惊,必须促使人们从内心深处抵制这一情况,导致人们必须不惜一切代价改变这一局面。我们所实施和持续采用的治标不治本办法不应导致我们撒手不管,也不能取代最终的解决办法。极其重要的是,贫穷再也不应被看作是经济和社会进程的可接受或必然的产物:我们应把它看作是这一进程的一个严重失败,必须予以解决和纠正。即使在被认为富足的社会中,贫穷也会伤害那些甚至缺乏有尊严生活所需最起码物质条件的某些阶层

居民。最不发达的国家以任何有效方式扭转贫穷状况的能力很低。

谈到贫穷就必然引起对非洲局势的一场讨论。该大陆的最不发达国家最多。我们以前已经说过,非洲被排除在发展进程之外的情况也是国际体系的一种失败——当然这并不是解脱非洲自身的责任。非洲在发展方面的困难往往由于冲突而加剧,但是我们不能坐等和平的降临,也不能因目前的局势而灰心。

最后,尽管非洲的冲突有许多原因,但经济欠发展一直被认为是一个重要因素。因此,看到对非洲的发展援助受到削减令我们感到遗憾;这对非洲人民的生活条件产生了直接的消极影响,包括保健标准下降,适当的教育前景注定难以企及、及提供非洲所需基础设施的进程有所放慢。这一影响因对小岛屿发展中国家的官方发展援助减少而变得更为严重,其中的一些小岛屿发展中国家——显然有违于它们特定的结构性限制因素——正显示出相对可接受的人的发展指标和比位于世界尺度最低端的国家还高的人均国民生产指标。这些再加上这些国家良好的经济业绩,往往被作为急剧和灾难性地消减官方发展援助的理由。

我们并不认为,我们这些国家无需为我提及的这些领域和其它领域调动和重新分配资源而进行变革和改进。但我要强调的是,因某种往往以惩罚形式出现的“疲乏”而削减援助并不能解决任何问题。发展援助政策倒是应该继续寻求制止和消除浪费行为的方式,并保证有效地向那些发展需要的活动输送资金。

当然,我们同意,官方发展援助并不是繁荣的关键。但除在债务方面迈出有力的步伐缓解了当前的金融束缚,它还促进了创立有利于直接投资、竞争性、富有成果的贸易和非洲持续融入世界经济的人力和物质条件。

如此谈到非洲的外债不仅仅是说说而已。我在欢迎那些对非洲给予特定支持的债权国家和集团近来采取和宣布的步骤的同时必须指出,处理这一问题的时间拖得太长了,方式不够慷慨,行动太迟了一些和太缓慢了一些。今天的步骤——在内容和有关国家的范围方面限制太多,对合乎资格的条件限制过严——如果在很久以前当人们迫切需要它们时采取,本会产生大得多的影响。此外,它们本应该促进正在非洲大陆上进行的经济和政治改革继续发展和获得所需的深化,而且本应该促进非洲地区合作的进一步发展。

在东帝汶人民经历了 24 年的非法占领和极其严重的痛苦之后,自决的进程似乎已经导致了令有关各方感

到荣幸的结果。但我们怀着极其失望和愤怒,目睹了这几周在该领土上发生的暴力事件。那些由决心逆转帝汶人在投票箱前明确作出的独立选择的人犯下的这些可耻行为,本来是可以避免的,它们应该受到国际社会断然拒绝和最有力和有效的谴责。

自从印度尼西亚非法占领和吞并东帝汶以来,佛得角一直坚决捍卫帝汶人民的事业,并始终为将东帝汶问题保留在大会议程上而斗争。我们希望重申我们对东帝汶的独立和这一兄弟国家的领域完整的不懈支持,而且我们呼吁联合国带着必要的坚定性采取行动,促进和保证《纽约协定》,尤其是安全理事会第 1264(1999)决议的规定得到充分执行。

因此,我们欢迎国际东帝汶部队的到达,并坚决支持采取所需的一切措施来履行其使命——恢复秩序和安全,保护东帝汶人民免受压制、胁迫、暴力和恐怖,并保证和平地向独立过渡。

我们对在世界舆论压力下国际社会作出迅速有效的反应感到高兴,但我们不能因此忘记千千万万的帝汶人仍然面临着严重短缺,他们的最基本人权仍然受到严重的侵犯,男女老少受迫害或被放逐到西帝汶或印度尼西亚的其他地区仅仅是因为他们在联合国的保护下自由地行使了人民的自决权。由此可见,国际社会在道义上和法律上有义务立即给予他们充分的人道主义援助;促进和确保所有帝汶难民和被驱逐的人体面和安全地返回;并对那些在东帝汶犯有危害人类罪,有计划和蓄意地粗暴侵犯最基本的人权在道义和实际上负有责任的所有人进行国际审判;并对一个遭受了刑事犯罪和有预谋毁灭的国家的重建提供充分和有效的援助。

在安哥拉,不幸的是,敌对行动已经恢复,执行《卢萨卡协定》的前景已经消失,尽管联合国进行了干预。必须承认,这种干预没有取得成功。国际社会显然没有能力设法使所有方面和所有有关的国家严格遵守根据联合国主持的谈判达成的协定,包括其自己机构的决议,这导致重新爆发这场冲突。这是因为它未能防止安盟认真地重整军备并阻碍国家行政管理机构扩大到安哥拉全境。

安哥拉的长时期流血冲突的规模应引起国际社会严重关切,国际社会应该继续加强努力,以查明恢复安哥拉和平的可能途径和所有能够做出贡献的实体都应该开展的活动。佛得角将在其资源允许的范围内参加这些活动。

当前的一项优先事项是尽一切努力来应付正在安哥拉肆虐的空前的人道主义灾难。需求是巨大和紧迫的。应尽一切可能来向正在遭受战争苦难的安哥拉人民提供直接和充分的人道主义援助。

佛得角怀着同样的兄弟般的团结精神注视着邻国几内亚比绍的事态发展,在那里,政府在联合国和国际社会的援助下,正在筹备自由的民主选举。

我们期待几内亚比绍人民取得成功,几内亚比绍的生活进入了一个新阶段,整个社会正准备重建其国家,调动其全部资源,改善生活条件。我们呼吁国际社会在重建国家的这一长期进程中不断给予慷慨支持。

我们欢迎最近的一些事态发展,它们表明联合国决定更切实地进行干预,以维护非洲的和平,尤其是在刚果民主共和国和塞拉利昂,我们希望,这将很快扩展到厄立特里亚和埃塞俄比亚。

今天,事情已经很清楚,我们大陆比以往任何时候都更加坚定地决心携手努力,控制和解决本地区的冲突,同时希望外部世界给予必要支持,以加强其在这方面的能力。然而,区域责任不能取代联合国的责任,联合国必须发挥《宪章》赋予它的作用。

除了控制和解决冲突外,还必须努力预防冲突,对此,人们虽然说得很多,但往往不能付诸实施。冲突常常是源于长期的非正义、受排斥、不平等和权利得不到承认。后一个问题是个人、群体乃至整个国家继续面临的严重问题。

如果受藐视的尊严不能适当表达其合理要求,如果这些要求得不到合理回应,冲突就会爆发。确实,一些既成体制不会自动地投入迅速或急剧的变革。在这种情况下,真诚的对话和恰当的妥协可以为进步开辟道路,而不宽容和缺少意愿都绝对做不到这一点。

虽然当前的冲突主要是国内冲突,但如果无视为此火上加油的外部因素,不免失之麻木。从典型的领土争端到影响经济竞争中既得利益的更为广泛的问题,我们看到在国际舞台上,有各种因素在破坏人们期望的安全与平衡。我们决不能以狭隘的国家利益标准或类似标准作为国际事务中的范式,而应在平等基础上建立多边的参与性的安排。

在承继上届会议而来的本届会议的议程项目中,安全理事会的改革是重建和复兴联合国的一个关键因素。一些年来,对这个问题不断在进行谈判。我们感到,

人们需要整个这段时间来充分理解现行立场和建议的各种依据和论据。

所提出的问题很复杂,我们不能对任何立场的重要意义持否定态度。我们认为,基本的分歧在于,一些人强调保持安理会的效力,另一些人强调现有会员国的代表性。我们认为,我们面临的僵局很明显,而我们在这个问题上已经作出的考虑将使我们在不久的将来作出决定。

我们相信,在增加安理会成员数目的同时,提高安理会的效力,是我们应付的挑战。在我们看来,我们不应过分强调分歧的严重性,分歧并不大,它只是在这一领域各种建议之间的不同,而不涉及代表性参与方面基本原则的具体性质。

例如,人们如果更为重视效力问题,对占联合国会员国将近 30% 的非洲国家,怎么能够拒绝给予至少两个享有充分权力的常任理事国席位呢?

主席先生,我们希望在你的明智指导下,我们可以在本届会议审议这一重要议程项目期间迈出重大的一步。

最后,我要重申,对我们来说《宪章》是一个持久的动力来源。我指的尤其是序言中那些崇高和始终关系重大的文字,在即将来临的世纪中,如何将其付诸实施将始终是我们面对的一项挑战。

主席(以英语发言):我谨代表大会感谢佛得角总理刚才的讲话。

佛得角总理卡洛斯·韦加先生在陪同下走下讲台。

主席(以英语发言):我现在请克罗地亚副总理兼外交部长马泰·格拉尼先生阁下发言。

格拉尼先生(克罗地亚)(以英语发言):主席先生,首先,我要衷心祝贺你当选为大会主席。我相信,你丰富的外交经验和你的声望将对指导大会的工作产生重大作用。

我还要赞扬乌拉圭的迪迪埃·奥佩蒂先生。他在主持大会第五十三届会议工作期间表现了超乎寻常的技巧和不懈的努力。

我还欢迎联合国的三个新会员国基里巴斯、瑙鲁和汤加。它们的加入丰富了联合国。

我们离千年大会只有一年的时间了。这一事件的象征意义将鼓舞我们加倍努力实现联合国的所有目标。在期待未来的挑战时,我国还认识到,世界仍然有许

多危险。有人正确地指出,全球化有两面性。全球化一方面导致人类努力在各个方面的联系形成越来越复杂的网络,另一方面又导致日益疏远和某些情况下差异的加剧。很显然,联合国处于解决和协调这些复杂进程的努力的前列。提高和改善仍然因为贫穷而受苦的千百万人民的生活、质量保护我们宝贵的环境、加强民主和人权、对自然灾害作出有力的反应、实现裁军的进一步进展以及随时恰当地处理安全危机,这些都继续让我们全神贯注。

在提及安全问题后,请允许我指出,东南欧的局势在转了一个大圈后,又回到危机的中心南斯拉夫联盟共和国和科索沃,这一危机 10 多年前即已开始。国际社会在包括克罗地亚在内的该地区所有国家支持下进行军事干预后,接下来还应该作出适当的政治反应。正如我们同国际社会一道谴责违反人权的行为一样,很显然,应该集中精力建设持久与公正的和平。

关于普雷维拉卡的安全问题,同其他由于南斯拉夫联盟共和国的侵略和领土要求产生的问题一样,双边谈判一直没有成功。原因很简单:南斯拉夫联盟共和国并不愿接受克罗地亚的国际公认边界。只有南斯拉夫联盟共和国承认普雷维拉卡完全是与安全有关的问题而不是认为它属于领土争端,不在内部塞尔维亚-黑山关系中滥用这一问题,才能很快找到解决办法。开放与黑山共和国的边界过境点,允许人员和货物的自由流动,大大促进了区域稳定,帮助了黑山的民主转变。

克罗地亚曾建议建立双边安全体制,作为当前由联合国普雷维拉卡观察团(联普观察团)管理的安全体制的一个后续行动。无论是由于同南斯拉夫联盟共和国双边谈判成功的结果、安全理事会决议的结果还是依照国际法采取符合克罗地亚的权利和义务的单方面行动的结果,都应该尽早结束联普观察团的任务期限继续延长任务期限只会对希望无限期拖延谈判的人有利,违背更大区域里的友好睦邻关系和稳定的利益。

前南斯拉夫社会主义联邦共和国解体后的重要法律问题一直是继承的问题。只要这个问题不解决,该地区持久性正常化的前景就将受到影响,连累所有继承国。这种情况的责任完全在于南斯拉夫联盟共和国,因为它一直拒绝接受联合国和欧洲联盟关于前南斯拉夫问题会议的结论以及安全理事会和大会的有关决议。只有从这一国际法和权威的现行机构出发才能使继承的问题得到解决。在全面解决这一问题之前,原本可以促进稳定与合作的正常经济进程对该地区和双边关系都不会产生积极的作用。

克罗地亚在过去一年坚持扩大并丰富与波斯尼亚和黑塞哥维那的特殊双边关系。我尤其高兴能够通知大会,我们最近解决了与波斯尼亚和黑塞哥维那迄今悬而未决的问题之一:签订了协议解决我们的共同边界问题。

克罗地亚将继续支持关于波斯尼亚和黑塞哥维那的《代顿协定》的执行和坚持确保克罗地亚人权利的承诺。克罗地亚人是三个组成民族中人数最少的民族。

在起初缓慢的反应后,1990年代后期出现了很多旨在确保东南欧地区长期稳定的国家和跨国性主动行动。争取东南欧稳定这一新条约的想法来自该地区国家加入欧洲-大西洋一体化进程这一前前景所提供的可靠基础。但是,其成功还取决于对各个国家取得进展进行单独的评估。这一评估应该建立在单一、明确和透明的标准之上。

我国曾表示欢迎这一条约,认为这是让所有有关的国际角色参与和谋求全面解决的重要发展。克罗地亚认为,倘若从文字上得到执行,该条约的力量就在于,首先,它具有全面性;其次,它有让参加国加入欧洲-大西洋结构这种远见。这样,我们希望它能将迄今分散的国际社会的精力集中起来。克罗地亚全力支持与该条约相关的进程,并重申决心继续在执行条约方面发挥积极的作用。

去年初,联合国和克罗地亚政府一起成功地使东克罗地亚前被占部分和平重归克罗地亚版图。在此之后,流离失所者逐渐重返其家园,不仅是在这一地区,而且也在克罗地亚其它地区。这是一个复杂的进程,涉及克罗地亚人返回其在前被占领地区的家园,克罗地亚塞尔维亚人从其它国家返回其家园,以及从东克罗地亚返回其它地区。

经济情况困难,尤其是返回地区的经济情况困难,显然不能对这一进程有所帮助,同时它们对所有公民产生了同样的影响。尽管有这些客观情况,国家流离失所者、难民和流亡人员返回和接待方案正在得到成功的执行,而且已经导致 6 500 名克罗地亚塞尔维亚人返回。

克罗地亚与前南斯拉夫问题国际战争罪法庭保持着密切关系。它已采取许多步骤,从提供文件和允许进入被指控的犯罪现场,到帮助被指控者自愿向国际法庭投案。每当出现法律争端,克罗地亚都寻求通过国际法庭分庭的诉讼解决该一争端。然而,克罗地亚尽管向国

际法庭提供了全力支持与合作,却对迄今取得的结果不甚满意。迄今为止提出的起诉不足以反映冲突各方所犯战争罪行的实际性质和规模。在审判被拘留人员方面不寻常的拖延——尽管最初保证迅速审判,有些情况已超过两年——没有加强国际法庭的信誉。

无人因对波斯尼亚克罗地亚人犯下的罪行而受到指控——尽管早在代顿谈判时作出了保证——而且无人因在侵略克罗地亚期间犯下的罪行而被判刑,尽管有足够的证据,而且有 1 400 人死亡。

请允许我重复我以前在这个讲坛上几次说过的话。南斯拉夫联盟共和国仍在庇护臭名昭著的战争罪犯米莱·马尔蒂奇和在武科瓦尔犯下十恶不赦战争罪行的罪犯——姆尔克希奇、什利万查宁和拉迪奇。它的态度公然蔑视安全理事会、国际社会和整个司法的意志。它也是和解进程的一个巨大障碍。

我们目睹了二十世纪期间的巨大进步。然而,许多挑战仍然存在,如果我们要消除贫困、保护我们的环境、促进和实现可持续的社会发展和经济增长,情况就尤为如此。

经济及社会理事会最近的重要审议和工作确定了,经社理事会是解决全球化所产生的多重问题的重要讲坛。克罗地亚认为,执行在可持续发展的广泛领域内商定的结果,是促进使子孙后代享有健康地球的全球议程的关键。国际会议制度目前正在进行五年审查,整个联合国系统在这方面具有主导作用。正是考虑到所有这些因素,克罗地亚选择了经济及社会理事会作为提出自己候选资格的第一个主要机构。

尽管我们对未来抱着希望和目标,世界仍受到二十世纪所留下遗产的阻碍。战祸和暴力冲突所带来的一切仍是一个明显和永久的问题。联合国必须准备应付这些挑战。这必然要求联合国进行改革。当然,对改革的必要性达成了广泛的共识,但难对付的一贯是细节。联合国必须拥有一些机制,以便以及时和有效的方式解决新的国际秩序所产生的问题。秘书长职权范围内的改革正在取得进展。会员国现在应抓紧新千年的象征,以完成改革进程。

安全理事会的改革仍受到阻碍。由于安理会的主要任务是维护国际和平与安全,其代表性和透明度,而且还有它的改革,就极为重要。

与清除和销毁杀伤人员地雷和其他种类地雷有关的问题是克罗地亚特别关心的问题。尽管正在做许多工作来减轻这一问题,但在克罗地亚 6 000 多平方公里

的领土上仍散布着数十万个地雷。克罗地亚去年批准了《渥太华公约》，并很高兴今年7月在萨格勒布主持了一个关于杀伤人员地雷问题的区域会议，因而分享了它在消除这些可怕武器方面的经验和专门知识。

联合国以其在全世界发挥维持和平作用而闻名于世。克罗地亚已在其领土上经历了五次不同的维持和平行动，近几星期又承担了向维持和平部队提供人员的角色。正如我们过去所宣布的，通过参与联合国在塞拉利昂的特派团，克罗地亚将能够以实际行动回报以前对它所施的善行。克罗地亚政府对承担这一责任感到荣幸，并相信其士兵将成为联合国部队的优秀成员。此外，我们欢迎维持和平领域的逐渐发展，从利用民警和预防部队到“白盔”建议。

促进和保护人权要求所有负责任的政府不断保持警惕和进行努力。克罗地亚政府通过其人权教育全国委员会，与联合国教育、科学及文化组织(教科文组织)及欧洲委员会的专家们合作，正在准备一项针对中小学生的教育全国方案。

克罗地亚继续密切注视设立国际刑事法院方面的进展。建立一个有效率、常设的国际刑事法院将是争取普遍保护人权和法治的里程碑。克罗地亚已签署该法院的规约并期待其它国家也这样做，以便这个国际社会的重大成果可尽快开始运作。

大会本届会议对筹备即将召开的千年大会是至关重要的。必须很好地筹备这次大会，使它成为实质性而非仪式性活动。克罗地亚希望它将成为真正的转折点，它将成功地下个千年更美好和更容忍的世界提供指南。

最后请允许我提及，克罗地亚期待着第五十四届会议的工作，希望它将在处理我们时代的挑战和抓住其机会方面带来进一步进展。

主席(以英语发言):我现在请越南副总理兼外交部长阮孟琴先生阁下发言。

阮孟琴先生(越南)(以法语发言):主席先生，我谨代表越南社会主义共和国代表团并以我个人的名义热烈祝贺你当选为大会第五十四届会议主席。我深信，由于你的经验和智慧，本届会议将获得成功结果。我还谨感谢并十分赞赏你的前任迪埃·奥佩蒂先生在第五十三届会议期间作出了重要贡献并有效地主持了会议。

我还谨祝贺并热烈欢迎本组织三个新的会员国：基里巴斯共和国、瑙鲁共和国和汤加王国。越南政府和

人民高兴地迎接这三个太平洋国家，并向它们保证我们愿意建立和发展富有成果和密切的合作。

大会本届会议具有特殊意义。作为二十世纪和二十一世纪之间的桥梁，它将使我们准备好进入新的世纪和新的千年。因此，这是重要的时刻，使我们有机会总结这个最伟大国际组织五十多年来的诞生、发展和兴衰。这种评估将有助于我们吸取教训，并为我们提供必要的宝贵经验，使我们可以确定需要做的事，从而使联合国在今天和未来的世界中继续发挥其作用和影响。

即将结束的二十世纪的特征是人类在每个发展水平上取得了重大成就，但我们还必须深思先前世纪未预见的问题。两次世界大战和世界各区域数百次长期冲突、内战和地方紧张局势夺走了超过1.5亿人的生命，给其他数亿人留下了永久的身心创伤。它们摧毁了许多代人的创造性成就，其中一些是无法取代的。这使人类更深刻、更炽烈地渴望在和平、安全、自由和幸福中生活，并实现稳定和可持续发展，以造福于人类和我们的美丽地球。联合国50多年前的成立及其清楚界定的规约和目标促进了这些愿望的实现。的确，人类在二十世纪目睹了非殖民化进程惊人进展，殖民制度崩溃和成功地促进各国人民民族自决的神圣权利，这导致许多独立国家的诞生，从而导致国际关系的根本性变化。联合国过去54年的成就大部分归功于这些年轻、独立国家的贡献。

尽管在二十世纪期间民族国家的发展取得了重要进展，但是我们必须承认人类面临许多尚未解决的问题。在本世纪过去几十年中，科学和技术，尤其是信息技术领域的迅猛发展改变了许多国家经济的结构，深远地影响了每个国家的文化和社会生活。我们的世界已成为一个全球村，地理距离不是过去那样重要的因素，而且国家、区域和大陆间相互依存、相互作用及合作继续加强。然而，不幸的是，许多这些成就未完全用于造福人类，而是被错误使用甚至滥用来危害人类。军备竞赛，尤其是核武器以及日趋先进、危险和致命的其它新式武器的发展不仅正在耗尽重要资源，而且有可能摧毁人民的生命和环境。

运去一年某些区域局势使国际社会面对一些国家和区域组织实行单方面强加条件的做法的挑战。对巴尔干和海湾主权国家领土完整的单方面军事进攻在国际关系中立下了危险的先例，违反联合国宗旨和原则并违反国际法基本原则，尤其是尊重会员国独立、主权和领土完整的原则。这是对联合国作用和效力及其法律基础的严重挑战。

从这些事件中吸取的第一个教训是,联合国不可能建立或保证整个世界或区域一级的和平与安全,除非国际法和《联合国宪章》得到充分尊重和严格执行。第二,只有现在和将来联合国坚定不移地坚持 54 年前在旧金山确定的宗旨和原则,并彻底和深入地改革其组织结构 and 运作,以使本组织充满内在力量,联合国才能发挥与其重要性相符的作用和影响。

这样作,联合国就能防止任何国家或区域组织找借口或利用诸如人权等理由践踏另一个国家的独立、主权和领土完整、或干涉其内部事务。这样作,联合国就能维持其重要作用,符合会员国关于在国际关系中防止强行命令政策和防止使用武力或威胁使用武力这一愿望。这样作,联合国就能有助于建立和促进持久和平与安全气氛,要实现所有会员国今天所需要的、以及在下一个世纪将需要的巩固和可持续的发展就必须有这种气氛。

今天,和平与安全同发展之间有着辩证的和持续的联系。发展已成为人们广泛接受的安全概念的一个重要因素。这使每一个国家在全球都具有更重要的地位,同时加强了所有国家与外界的联系。社会经济发展已成为大多数国家政策的焦点,成为联合国将在其中继续发挥重要作用的一个领域,这是不足为奇的。

不可否认的是,在过去十年中、区域化和全球化进程已改变了世界,有利于许多国家。但这种趋势的副作用和不利后果也日益显著。在过去两年中明显的例子表明,这些后果可能在局部地区以及在更广泛的范围内破坏多年来的发展成果,并可能导致不稳定。首当其冲的受害者正是最不发达国家:那些在社会经济发展进程中面临最大困难的国家,那些在区域和全球一体化进程中应受到更大的注意和享有更有利条件的国家。这些国家在参与这种进程时能够并且应该指望得到联合国的支持。

联合国的作用是促进和平、安全与发展之间的相互作用,以便确保全球化和区域化发展的方式将符合每一个国家和每一个区域的需要、发展水平和具体条件。只有到那时,各国才能够为这个进程作出贡献,并享有这个进程所产生的合法的和应有的惠益。只有到那时,才能够确保平等,以及解决这个进程产生的痛苦的副作用,即贫富差距不断扩大的问题。

尽管我们在漫长的文明道路上已经取得了惊人的进步,但贫困和饥饿仍然是二十世纪末的特点,这些是人

类面临的最严重的悲剧和最大的挑战之一。贫困和饥饿不仅降低了某些国家的生活标准;它们还成为一种全球问题、成为许多区域社会政治不稳定的一个因素以及成为目前许多国家本身不能解决的一个问题。如果不及早作出努力适当地解决全球化和区域化的不利后果,这个问题就将更加严重。在过去半个世纪中,联合国及其专门机构已为消除饥饿和贫困作出了积极有效的贡献;这些努力已获得了很多宝贵的经验,本组织现在应更好地利用这些经验。消除饥饿和减轻贫困已成为联合国一项主要的迫切任务,并且是本组织对那深受这两种祸害之苦的会员国负有的责任。

联合国已把在 2015 年前把世界的饥饿和贫困减少一半作为其目标。为了实现这个目标,必须调动每一个国家的内部资源,但为发展创造一种有利环境的外部合作也是同样重要的;并确实是必不可少的。我们相信,联合国可通过以下方式在促进北南合作方面可发挥重要作用:鼓励发达国家扩大直接投资、提供和确保长期供资、开放它们的本国市场以及给予发展中国家和最不发达国家优惠贸易条件、履行其关于把国内生产总值的 0.7%用于官方发展援助的承诺、促进技术转让、支持人力资源开发、职业教育和训练以及同其他国家一道执行关于社会发展的 20/20 倡议,尤其是关于 0/20 倡议的 1998 年 10 月《河内宣言》所体现的承诺。联合国的这种支持将有利于每一个国家的努力,并将逐渐和有效地解决贫困和饥饿问题。

联合国在新旧世纪交替时面临的问题是巨大、复杂和困难的。但有了 54 年的经验、会员国的支持以及人类已产生的机会,如果加速和早日进行联合国的改革,本组织就将能够解决这些问题。在这方面,我对秘书长科菲·安南先生为提高行政结构的效率和削减不必要的开支所作出的努力表示欢迎。

我们认为联合国的改革涉及加强大会这个国际社会绝大多数成员在其中都有代表的主要机关的作用,以充分反映会员国间民主和平等的原则。安全理事会的改革是这个进程最重要的部分。越南一贯的观点是,必须通过增加常任理事国和非常任理事会以及实现民主化、透明度和责任制来使安全理事会更具代表性。越南认为,一项必不可少的改革内容是发展中国家的一名代表必须成为安全理事会的常任理事国。关于扩大安全理事会,我们支持诸如印度、日本和德国这样一些候选国,它们有能力对这个重要机构的工作作出重大贡献。同时,应强调只应根据《联合国宪章》第七章的文字和精神使用否决权。

越南对在诸如非洲大湖区等世界某些地区和平解决冲突和紧张局势出现了令人鼓舞的前景以及在中东恢复了和平与和解进程表示欢迎。我们关心地注视着东帝汶的事态发展,并希望不会再出现复杂情况,以使局势能很快稳定,从而为这个区域的和平与稳定作出贡献。越南呼吁早日和彻底结束对古巴以及其他国家的禁运和封锁政策。这样的政策不仅已经过时,并且违反目前国际关系中民主化和平等的趋势,给有关国家的人民,特别是妇女、老人和儿童,造成损害。

在东南亚和亚洲-太平洋区域,过去几年中许多国家的经济恢复使人们对前途重新有了信心。这个区域的各国已吸取了教训,找到了有效的解决办法并充分利用国际社会的援助。因此,已逐渐恢复了增长率;出口、合作和投资已逐步恢复了活力。然而,全面的经济复苏,以及克服危机造成的不利影响以确保可持续发展是一个持续的、长期的进程,是这个区域各国必须应付的挑战。

东南亚国家联盟(东盟)已向前迈出了新的步伐。1998年12月在河内举行的第六次首脑会议的成功以及柬埔寨加入东盟(这意味着这个区域的所有10个国家现在都是成员)表明东盟国家已经高度一致,以及决心并有能力促进团结、扩大合作和克服困难,使这个集团具有适当的作用、地位和力量。有10名成员的东盟现在能更好地在东盟区域论坛、亚洲-太平洋经济合作组织(亚太经合组织)和不结盟运动这样一些国际和区域论坛上让人们听到它关于与和平、安全、发展及人类生存有关的区域和全球问题的声音。

在整个亚洲以及尤其是在东南亚维持和平与安全仍然是所有成员国共同关心的事项。我们希望这个区域以外的国家,特别是核武器国家,与东南亚国家合作执行《东南亚无核武器区条约》。这项于1997年生效的条约反映了东南亚国家迫切希望在这个区域实现和平与安全,以及它们坚定地努力实现无核武器世界的裁军目标。我们高兴地注意到并十分赞赏中国和俄罗斯对该条约表示的支持。

在谈到这个地区的局势时,人们不能不提及东海——中国南海——的局势,在那里仍然出现使这个区域国家感到关切的事件,越南认为,应当通过直接有关各方之间的双边和多边谈判,尊重国际法,特别是1982年的《联合国海洋法公约》和1992年的东盟外交部长关于中国南海问题的声明,以和平方式解决这个海域上的争端。在谋求持久解决的过程中,有关各方都应实行自制,不采取可能使局势进一步复杂化的任何行动,而要采取

建立信任措施,以确保区域的和平与稳定,从而有利于谋求根本的、永久性的解决办法。在这方面,东盟目前努力根据在河内举行的第六次东盟首脑会议的精神拟定一项中国南海行为守则,这是朝着正确的方向迈出的一步,是一项建设性措施,有助于建立信任以及和平解决这个区域的争端。

作为联合国和国际社会的一名成员,越南已尽一切努力为人类的共同工作作出贡献,它将继续这样做。越南一贯的立场是奉行独立、主权的外交政策,谋求对外关系的多边化和多样化,实现区域和全球一体化。它希望成为国际社会所有成员的朋友,促进和平、独立与发展。越南是东盟和亚太经合组织的一个积极成员,并准备尽快加入世界贸易组织(世贸组织)。

越南外交活动的基础是过去十二年中我们进行国家重建、工业化和我国现代化工作中取得的成就,这些工作是为了实现这样一个目标,这就是使我们成为一个富裕的人民、一个强大的国家、一个公正和先进的社会。我们维持了很高的经济增长率,把贫困率从1992年的30%减少到1998年底的15.7%,并且每年创造一百多万个就业机会。这些是我国经济和社会发展的确实可见的证明。联合国及其专门机构为这项成就作出了巨大贡献。两年前的河内举行的审查越南同联合国发展机构间的合作的会议确认了这一点。此外,越南作为经济及社会理事会的一名成员以及联合国开发计划署/联合国人口基金执行局的一名成员,在国际社会的共同事业中发挥了积极作用。

越南高度赞扬联合国在今天以及为了明天在国际生活中发挥的作用。越南将为本组织的活动作出贡献,并将同其会员国一道重建和恢复联合国,以使联合国能够达到会员国和各国人民的期望,满足我们这个时代的需要。

在联合国成立以来的五十多年中,它作为世界上最大的国际机构在所有地区为人类发展作出了根本性贡献,并为国际关系制定了法律框架。联合国至今已取得的成就将与我们一道进入新的世纪,我们相信联合国将为取得新的成就、实现更大的进步和解决国家之间的各种悬而未决分歧作出贡献。

会员国们对联合国寄予很大的希望,但也知道联合国的成效要靠所有会员国的积极参与。

回顾我们走过的历程,我们现在比以往任何时候更加赞赏联合国的作用和能力、并了解到联合国所面临的问题之复杂和顽固。我们能够重申,当联合国在组织和

结构方面都进行改革后以及在对它的目标进行调整后,联合国将始终是一个不可取代的组织。大会第五十四届会议负有这样一项重大的任务:完成必要的准备工作,以使联合国能够进入一个发展新阶段。

请允许我在这个讲台上表示完全相信联合国在为了人类更美好的未来促进和平、安全、合作与发展方面具有的能力和所起的关键作用。在这方面,越南保证将与其他会员国一道密切合作,为联合国这个高尚的事业作出积极贡献。

主席(以英语发言):我现在请肯尼亚外交部长尊敬的博纳亚·阿德希·戈达纳阁下发言。

戈达纳先生(肯尼亚)(以英语发言):主席先生,我谨以我国代表团的名义祝贺你当选大会第五十四届会议主席。由于我国与贵国密切的长期双边关系,肯尼亚对你主持大会事务感到自豪,你已长期为大会工作。

我谨借此机会表示我国代表团感谢你的前任、乌拉圭的迪迪埃·奥佩蒂阁下,感谢他得力地主持了第五十三届会议的工作。

我们赞扬秘书长科菲·安南先生,他有效地和孜孜不倦地继续管理本组织的事务,我们并鼓励他继续以他特有的无私奉献精神为国际社会服务。肯尼亚将继续支持他为进一步加强本组织作出的努力。

肯尼亚对基里巴斯共和国和瑙鲁共和国以及汤加王国加入这个国际大家庭表示欢迎。

在我们即将进入新的千年之际,我们必须思考我们世界的过去、现在和未来。在这个千年中人类的历史时期的特点是人类为克服饥饿、战争和疾病等各种问题进行斗争。长期以来,人类不断作出努力,以提供住所、提高文化程度和解决各种不发达问题。在这个千年的后期看到发生了重大的政治、经济和社会变革。过去奴隶制被人们所接受,今天自由成了准则。过去盛行残酷的经济生产方式,今天普遍采用的是尖端生产技术。过去愚昧无知现象普遍存在,今天科学和技术决定了人类的进步。过去不知道有各国人民的人权,如今它们是国际议程不可分割的组成部分。

但尽管我们注意到已取得的进步,对我们大多数人来说,贫困和不发达的苦难仍然是一个痛苦的现实。我们认为,贫困是在我们全球各区域普遍存在的冲突的根源,这些冲突给人类带来了巨大痛苦,特别对妇女和儿童。

我们的大陆非洲继续遭受国内冲突和国家间冲突的蹂躏。必须解决联合国作用同区域组织作用间相辅相成的问题。非洲国家本身已采取了主动行动来解决在这个大陆肆虐的各种冲突。虽然在一些情况下已取得了进展,但许多冲突仍然难以解决,使受影响国家难以把它们努力和资源转用于经济发展。

在我们自己的区域,肯尼亚同政府间发展管理局(发展局)的其他成员一道设法解决苏丹和索马里的冲突。例如,苏丹和平进程小组委员会正在积极谋求和平解决苏丹南部的冲突。最近于1999年7月19日至23日在内罗毕举行的会议上,发展部部长小组委员会成员商定设立一个秘书处,以促进进行大量的和连续的谈判来解决这场冲突。作为这个小组委员会主席,肯尼亚乐观地认为,这种新的安排将为通过谈判解决冲突作出积极贡献。我们希望,我们能够依靠国际社会所有成员的支助,以找到解决这场长期冲突的办法。

肯尼亚仍在设法解决索马里局势。作为同索马里有1200公里共同边界的邻国,我们对国际社会不再关心和支持这个不幸的国家感到关切。国际社会应该重新积极关心和支持索马里,以使这个国家无辜的人民能对前途有一定希望。我们感谢非洲统一组织和联合国已发挥并将继续发挥的作用。然而,肯尼亚呼吁联合国更多地参与,支持正在进行的区域努力。发展局主席吉布提的格雷赫总统1999年9月22日在这个讲台上提出的新倡议值得我们认真考虑。

在支持和援助索马里人民的努力中,必须着重该国的领域完整。在索马里历史上这个时期可能成立的区域实体应被视为旨在最终导致建立一个民族团结政府的基本要素。我们各邻国以及国际社会在促进导致和平与全面地解决这场冲突的进程方面可发挥重要作用。我们要建立一个团结的索马里的共同决心绝不应该支离。

肯尼亚有着非洲好客的传统,一直收留来自邻国的流离失所者。由于索马里中央政权崩溃,大批难民前来我国。我们对能够帮助他们甚至安置其中一些人感到自豪。在这方面,我们感谢联合国难民事务高级专员、联合国儿童基金会、世界卫生组织以及提供了无比宝贵援助的许多其他组织所发挥的作用,没有它们所起的作用,肯尼亚不可能独自应付这场人道主义危机。

最近,肯尼亚决定加紧对与索马里边界的管制。然而,我们继续协助正在进行的人道主义活动,由于这些活动继续进行,每天有飞机从我国领土飞入索马里—

—有时候是从陆上进入。我们通过与有关的人道主义机构和组织协调我们的行动而能够这样做。

刚果民主共和国的危机仍然是我们最关切的事项,因为它不仅对大湖区并且对我们大陆的其他地区构成严重威胁。由于这个原因,肯尼亚已参与努力解决这场冲突,尤其是在初期阶段。肯尼亚关于愿意在内罗毕主持刚果人关于其国家政治前途的全国辩论的提议仍然有效。我们赞扬津巴布韦奇卢巴总编最近在谈判一项力图为该危机找到全面解决办法的解决计划方面所作出的个人努力。我们将力所能及地补充这些努力,并希望国际社会作好准备,发挥其本身的支助作用。

由于国际社会在继续发挥它的作用,所以最终、全面和持久解决刚果民主共和国境内危机的责任在很大程度上落在该国人民及其领导人的身上。在这方面,肯尼亚促请《卢萨卡协定》各缔约方表明它们的承诺,以及及时和适当的方式在字面形式和精神实质上执行该项协定。

我们坚决认为,安全理事会现在应积极参与这一和平进程并为其提供明确的支持。非洲期望,刚果民主共和国将获得在规模和内容方面均与给予世界其他地区维持和平行动相同的支持。我们知道安全理事会大多数成员国已接受这一挑战、并愿意发挥它们的作用。

安哥拉境内的局势继续成为令人深感失望的根源。事实上,恢复自签署《卢萨卡议定书》以来所未见的这种程度的敌对行动是不好的预兆。肯尼亚深感失望的是,安盟领导人萨文比先生继续公然藐视国际社会的集体意愿。我们吁请他立即停止对安哥拉人民的一切敌对行为。

关于埃塞俄比亚与厄立特里亚之间的边界冲突,我们满意地注意到,非洲统一组织(非统组织)、联合国以及美国旨在达成关于执行《非统组织框架协定》方式的明确协议的共同主动行动仍在进行之中。我们吁请双方尽量克制,不要恢复战斗。

按照《联合国宪章》,安全理事会负有断定是否存在对国际和平与安全的任何威胁并建议采取适当干预措施的首要责任。这一首要责任是绝对不能偏离的。在履行这一责任时,必须铭记的是,不干涉会员国内政的原则依然是《宪章》规定的国际关系行为的基本因素。

我们对一种逐渐演变的观点持有严肃的保留,这种观点认为甚至《联合国宪章》也为非联合国的干预提

供了余地。我们要告诫是,这种办法与对主权的合理关切之间必须达到精心的平衡。不管我们对于干预有何种说法,国家主权依然是外交对话的核心。必须在联合国内的普遍共识的基础上,才能在严重的人道主义紧急情况下偏离这一原则。

正是本着这种精神,肯尼亚一贯支持并参与世界各地的许多联合国维持和平特派团。我们将继续提供人员,并依然积极地参与联合国维持和平行动。所有的维持和平特派团都必须按照《联合国宪章》而设立。因此,我们欢迎联合国以联合国科索沃临时行政当局特派团(科索沃特派团)的形式重新担负起在科索沃的责任。我们应尽力支持争取科索沃境内恢复正常状态的努力。我们还希望,在设立科索沃特派团和为之筹措资金时所呈现的那种精神也将出现在非洲境内的维持和平行动中。

副主席布阿-卡蒙先生(科特迪瓦)主持会议。

关于东帝汶局势,肯尼亚赞扬印度尼西亚允许国际社会派遣一支联合国授权的多国部队去恢复秩序。我们欢迎印度尼西亚外长阿里·阿拉塔斯先生明确发言,重申印度尼西亚政府有责任确保实现新近表达的东帝汶多数人谋求在印度尼西亚共和国境外的新命运的意愿。我们希望,如同他表示的希望那样,用他自己的话来说,分手将体面、和平与友好地进行。

由于塞拉利昂继续沿着民族和解与真正和平的道路前进,我们鼓励联合国仍然对该国作出承诺并参与该国的活动。我们再次明确表明我们感谢西非国家经济共同体(西非经共体)监测组(西非监测组)在协助塞拉利昂人民谋求和平与民主方面作出了重大的牺牲。就我们而言,我们将继续支持我们在该国的兄弟姐妹。为此目的,我们已向联合国塞拉利昂观察团(联塞观察团)派遣了人员。

中东和平进程中最近的积极事态发展使肯尼亚受到鼓舞。以色列国和巴勒斯坦民族权力机构之间恢复直接对话致使对怀伊协议各方面的执行工作达成了协议,这表明了政治诚意可产生大量的机会。我们鼓励有关各方坚持到底,我们还欢迎有迹象表明中东和平进程的其他轨道也正在受到认真的重视。

在经济战线上,我国代表团还认为,非洲旨在实现可持续经济增长和发展的努力进展缓慢与国际社会未能调动充分的发展资源直接有关。加重这种局面的是内部冲突和诸如疟疾和艾滋病等疾病的流行,而贫穷和遭

受剥夺的枷锁以及不利的外部经济环境又加剧了这种情况。

我国代表团欢迎在德国科隆八国集团会议上提出的负债沉重的穷国(多债国)倡议。发展中国家,特别是撒哈拉以南非洲发展中国家极其沉重的外债负担依然是我们发展努力的重大障碍。在我们欢迎这一倡议的同时,我们认为仍需进行很多的工作。我们希望扩大多债国倡议的涉及面,使它包括更多的债务国,以逐步的方式予以宽缓。这将是设想向债务最沉重的国家提供最大程度的宽缓。此外,可考虑修改多债国倡议的现有条款和条件,使象肯尼亚这样的目前拟议的多债国倡议未涉及的国家参与,而又不丧失否则它们可获得的信贷机会。多债国倡议的条款和条件的依据,是一种不会促进取消债务总体目标的逐步办法。债务宽缓措施应以综合和全面的方式构成而不致削弱非洲今后吸引投资的能力,并应与非洲大陆的长期社会和经济发展相联系。

需要国际社会协同努力的另一个问题是根除贫穷的问题。肯尼亚已开始了一项根除贫穷计划,该计划已获得一些支持,而我们希望它将吸引到更广泛的支持,使我们实现到2020年时成为新兴工业化国家的目标。需要有大胆的行动,以确保发达国家履行其商定的将向发展中国家的官方发展援助流量保持在其国民生产总值0.7%的这种承诺。在这方面,肯尼亚支持明年举行一次发展筹资国际会议的建议。

联合国依然是为我们在发展进程中当先锋的唯一希望。因此,所有会员国都有义务支持本组织,使它完成其发展使命。联合国开发计划署(开发计划署)和其他专门机构——例如联合国儿童基金会(儿童基金会)、联合国难民事务高级专员办事处(难民专员办事处)、联合国环境规划署(环境规划署)以及联合国人类住区中心(生境)都必须予以加强,使它们成功地发挥各自的作用。

肯尼亚期待明年4月在古巴哈瓦那召开第一次南南首脑会议。该会议将是在加强南南合作方面的一个历史性里程碑。南南首脑会议为77国集团的成员国和中国在最高的政治级别上提供一个绝好的机会来分享它们的经验并巩固政治诚意,这对经济合作和发展是至关重要的。

肯尼亚十分重视发展中国家间的经济合作。正因为如此,肯尼亚已积极地在区域和次区域各级谋求经济一体化之路。除了由人口近四亿的21个国家组成的东非和南部非洲共同市场(东南非共同市场)之外,我们决心在今年年底前,在次区域一级将由肯尼亚、乌干达和

坦桑尼亚组成的东非合作安排升级成为正式的东非共同体。我们的理想是将一个有自然、历史、社会和文化关系的近9000万人口的东非共同体建成一个投资目的地,一个旅游目的地,一个单一市场,一个货物、服务和人员自由流通的共同对外关税区。

肯尼亚极为关注的是,犯罪、麻醉品、洗钱和恐怖主义的国际网络组织有所加强。1998年8月美利坚合众国驻内罗毕和达累斯萨拉姆的大使馆遭炸弹袭击的悲剧事件,我们现在记忆犹新。这一事件,更不用提最近莫斯科的恐怖主义袭击事件,已加强了我们与国际社会密切合作打击并根除恐怖主义的决心。我们要求作出协调一致的努力,采取有效的国际措施,消除恐怖主义集团、贩毒者和武装犯罪分子之间日益加强的危险联系。为此目的,肯尼亚积极地参加了1999年7月举行的非统组织阿尔及尔首脑会议,在该次会议上,非洲国家通过了预防和打击恐怖主义的公约。显然,还必须进行更多的工作。我们支持明年召开关于打击恐怖主义问题国际会议的建议。

肯尼亚位于动乱区域的心脏地带。通常是由跨越我们边界的一些团体进行的在肯尼亚领土上扩散非法小型武器并增加其犯罪使用行为,促使我们迫切要求进行切实、持续的国际合作,制止非法贩运小型武器。在这方面,我们表示支持定于2001年前举行一次关于非法武器贸易所有方面问题的国际会议。

在我们自己的区域内,肯尼亚将在今年年底前主办一次会议,讨论小型武器的各种复杂问题及其对本区域的安全和冲突的各种影响。我们期望得到我们发展伙伴的支持与合作,确保这次会议获得成功。

关于这个问题,肯尼亚要在主权国家进行自卫从而为此目的而购置军备的权利,与涉及非国家行动者非法贩运小型武器这两者之间,划清一条界线。

肯尼亚欢迎国际社会最近以紧迫感和重视的态度处理了杀伤人员地雷的问题。我们积极参加了促成《渥太华杀伤人员地雷问题公约》的谈判,并参加了最近《渥太华公约》缔约方马普托会议。我们已签署了《渥太华公约》,该公约现在正批准之中,必须维持关于非法地雷的现有国际共识,以便实现完全禁止生产、使用并最终销毁杀伤人员地雷的目标。在扫雷和受害者身体康复以及社会和经济康复及重新融入社会等领域内,国际合作是至关重要的。

在我们纪念联合国国际法十年时,肯尼亚将《国际刑事法院规约》的通过视为逐步发展国际法方面的一

个历史性里程碑。我们积极地参加了导致通过《罗马规约》的各种谈判,成为该《规约》的第 84 个签署国,并已着手进行其批准程序。

我们期待国际刑事法院筹备委员会详尽说明各种悬而未决的问题,其中包括犯罪的各种因素以及议事规则,以便早日达成共识,并确保该规约获得普遍接受。我们希望筹备委员会将在 2000 年 6 月这一最后期限之前完成其工作。

正如秘书长令人信服地指出的那样:联合国的改革是一个过程而不是一个事件。为了出现一个更透明、更负责和更民主的联合国,其会员国的集体决心是必不可少的。我们必须抵制任何以缩小规模为条件来对待这一改革进程的任何企图:改革必须调整结构,以便更好地对付我们世界所面临的巨大的经济发展的挑战,因此衡量改革努力是否成功的标准,必须是本组织是否有能力来实施方案,加强秘书处,加强其战略面向并利用发展红利,从而促进我们所有国家的社会经济发展。在这方面,肯尼亚欢迎任命克劳斯·特普费尔博士为联合国内罗毕办事处总干事。作为联合国的发展中世界中唯一一个总部的东道国,我们继续感到极其关切的是没有充分利用联合国内罗毕办事处的各种优良会议设施。迫切需要制订切实可行的计划,向内罗毕办事处提供充分的资源和人员,使其能有效地行使其职能,从而将内罗毕办事处与联合国日内瓦办事处和维也纳办事处置于同等的水平。

国际关系中已发生的各种变化必须反映在安全理事会的组成和结构之中。安全理事会是受权代表联合国所有会员国就和平与安全问题作出重要的执行性决定的机构。至关重要的是安全理事会的改革应确保更大的负责制和民主,同时确保更公平的代表性。联合国的普遍和民主性质应予以保留,并进行各种改革来确保世界所有重要的地理区域都有公正的代表权。

非洲国家已提出了充分的有说服力的理由,说明它们在安全理事会至少应有两个常任理事国的席位。我们最近担任安理会一个非常任理事国的经验使我们深信,必须紧迫地改组这一重要机关,使发展中国家在维持国际和平与安全方面发挥它们的应有作用。

肯尼亚认为,只有按照《宪章》的规定,也只有用尽了第六章规定的解决冲突可行办法的所有手段之后,才能实行制裁。应该对制裁的短期和长期影响,特别是对无辜受害者的影响,进行彻底研究。应明确规定制裁的目标,这些目标一经达到,就应立即解除制裁。实行制

裁应有规定的期限,并必须明确说明对其实行制裁的国家和当事方必须满足什么条件,并予以定期审查。我们坚决反对以规定的目标之外的其他理由实行或延长实行制裁的任何企图。

实行制裁往往不仅对对象国而且也对其邻国和其他贸易伙伴产生深远影响。因此应作出努力,建立一种机制或设立基金来向它们提供救济,从而使《宪章》中提到第三方的第五十条付诸实施。在这方面,肯尼亚坚决要求紧急审查对伊拉克的制裁,以期予以暂停并最终予以解除。我们还希望,将很快解除最近已暂停的对利比亚的制裁。

在我们进入二十一世纪的时候,很难想象如果没有联合国这个世界会是什么样子。请稍想一想本组织已经拯救了多少人的生命;许多国家和个人现在享有的个人自由;已经得到控制或消灭的疾病;成功的清单是无止尽的。但仍然有大量工作尚待进行:秘书长关于将千年首脑会议作为其组成部分的千年大会的建议,将为我们提供一个重要的讲坛,来重新检查本组织的作用,并为我们下一个千年的道路指明方向。肯尼亚将发挥它本身的作用。

代理主席(以法语发言):我请爱尔兰外交部长戴维·安德鲁斯先生发言。

安德鲁斯先生(爱尔兰)(以英语发言):主席先生,我祝贺你,纳米比亚的外交部长,当选为大会第五十四届会议主席。你在贵国争取独立斗争期间作为纳米比亚人民在纽约的首席代表的经历,以及你在引导纳米比亚人民加入国际大家庭方面的作用,在你指导本届会议的重要工作时都会对你十分有益。

我们还要感谢乌拉圭外长奥佩蒂在过去 12 个月内领导大会时作出了专心致志的努力。我还要热烈欢迎联合国的三个新会员国基里巴斯共和国、瑙鲁共和国和汤加王国。

今年 1 月,我国政府荣幸地接待了安南秘书长访问我国。作为从国际公务员中产生的第一位联合国秘书长,他对联合国及其创始原则的个人承诺明显地体现在他带领本组织进入新的千年的努力之中。

我的同事,芬兰的哈洛宁外长提出了欧洲联盟对国际社会当今面临的主要挑战的观点,当然,爱尔兰充分赞同我们尊敬的芬兰总统的意见。

联合国维持国际和平与安全的责任在今年受到了严峻的考验。在非洲,在巴尔干,以及最近在东帝汶,我

们看到爆发了本来是可以避免的血腥、残忍的暴力行为。与此同时,自然灾害出现的次数和严重程度也有所增加和提高,使本来已经负担过重的救济机构受到了更大的压力。我们必须迎接本星期早些时候秘书长在他发人深省的讲话中所提出的挑战——重新考虑联合国及会员国如何对付对世界影响如此严重的政治、人权和人道主义危机。我们未能集体地防止人道主义灾难——包括种族灭绝——以及在许多地区爆发的冲突,这使我们大家都焦虑不安。

采用更好的预防战略的理由是压倒一切的。即使是代价最高昂的预防政策,就生命和资源而言,也远比花费最少的使用武力便宜。联合国竟然极端缺乏对于这种预防冲突至关重要的资源,这是绝对不能接受的。在冲突预防失败的情况下,就会提出更多的有关危机管理能力的根本性问题。例如,国际社会怎么可能一再感到没有能力采取有效的行动?怎么会正在对《宪章》本身是否恰当提出问题?或者是为什么妨碍本组织效能的各种限制因素已导致到其他地方寻求有效的反应?在一个存在着空前的相互依存和技术能力的世界中,我们竟然会面临这样一种进退维谷的局面,这实在是一种怪事。

我认为,《宪章》一直被公正地描述为“活的文件”。我认为这为我们解决这一进退维谷的局面提供了一把钥匙。我们还没有充分利用根据《宪章》不仅在和平与安全领域内,而且也在社会和经济领域内已经存在的各种可能性。我要建议的是,我们应仔细研究它的条款,并富有想象力地利用它们。这样就可使联合国重新获得活力,向它注入一种新的目的感和新的动力。

我认为,我们应该同样地注意看看我们能如何支持秘书长的艰巨努力。他关于本组织工作的报告已准确地断定了现有的各种挑战,并坦率地指出了需要做些什么。他拥有《宪章》规定的权力,因此应鼓励他充分使用这些权力。赋予秘书长更大的权力是我们这些会员国应该采取一个切实可行的步骤。

我们应抓住明年千年大会提供的机会,以务实、面向行动和向前看的方式,重申我们对《宪章》规定的目标和宗旨的承诺。

如前面几位发言者所说,我们可以从东帝汶危机中吸取经验教训。作为欧洲联盟主席的个人代表,我亲眼目睹了8月30日的协商进程。我希望特别赞扬联合国东帝汶特派团(东帝汶特派团)出色的工作。它受到了批评,但我不同意这种批评。我亲眼看到这件工作,他们是

一支没有武装的部队——是一群十分勇敢的男女。我国的男女也在这一群十分勇敢的人中间,我向他们致敬。

爱尔兰和我们欧洲联盟的伙伴们一起,完全致力于确保东帝汶人民享有他们已自由选择的独立。投票本身是以公正和自由的方式和平地进行的——我们亲眼看到了这一点,而且我的理解是,它反映了人民的意见。但是,随之而来的是对人民的有系统的残酷无情的攻击。我们已经以最强烈的措词谴责了这些暴行。必须将侵害人类罪的罪犯绳之以法。人权事务高级专员玛丽·鲁滨逊女士已要求成立一个国际调查委员会,而据我理解,我们当然完全支持这一要求。

要是当初试图挫败并破坏哈比比总统今年1月发起的进程的那些人得逞的话,他们是会拒绝给予东帝汶人民民主权利的,从而构成对联合国的信誉和权威的十分严重的挑战。我欢迎安全理事会采取的果断行动,该行动导致通过了它的第1264(1999)号决议,虽然我感到遗憾的是,这一行动本来是可以更迅速采取的。我衷心赞扬所有参与的人,特别是那些在非常困难的情况下去到雅加达和帝力的安全理事会特派团的成员。我衷心赞扬所有参与的人。现在必须在所有方面都充分执行安全理事会第1264(1999)号决议的所有条款,就象它所说的那样,就象它所要求的那样。

我们完全支持为东帝汶部署一支由澳大利亚领导的国际部队。爱尔兰是这支部队的派遣国之一。

在东帝汶和西帝汶,我们都正在面临一种人道主义灾难。所有的东帝汶难民,不管他们在什么地方,都必须被允许返回他们的家园。现在正在作出的反应,将在如此急需恢复本组织的信誉和权威的这一时候,在某种程度上恢复它的信誉和权威。我们爱尔兰人将继续力所能及地支持联合国的工作,当然也支持在东帝汶的各国国际人道主义机构的工作。

我在早些时候描述的那种进退维谷的状况,也为对非洲许多地区的危机所作的反应所明显地证明,其他许多发言者已经概述了这一点,特别是我前面的发言者,我的同事,肯尼亚的戈达纳外长。这种反应在过去是完全不足的,这反过来又导致了进一步的冲突、人的苦难以及更大规模的忽视。

我欢迎最近若干非洲国家朝民族和解方向所采取的步骤,其中包括,如同上一位发言者所提到的,塞拉利昂和刚果民主共和国。非洲个别领导人的耐心外交和决心已为解决最近的若干冲突打下基础。赞比亚总统几天前在安全理事会所作的出色发言及时地提醒我们

注意这些努力。但是,这些努力应该得到而且需要国际社会的支持和承诺。秘书长关于在非洲预防冲突问题的报告为在非洲促进持久和平和可持续发展制定了明确的目标和提案,我们所有人都必须努力保证在这些问题上取得实质性进展。

特别是刚刚摆脱冲突局势的国家面临重建生活和生计的需要。其中许多国家是最贫穷的会员国。在这方面,我谨着重指出发展中国家、特别是负债沉重的穷国——多债国——的债务负担。由于需要还债付息,其中许多国家被剥夺了微薄的资源,这些资源本应该用来满足人的基本需要,而且与向其中一些国家提供的资金相比,其中一些还债的数额简直令人感到耻辱。

两年前发起的世界银行/国际货币基金组织负债沉重的穷国倡议曾使人产生希望,终于将采取实际行动,减轻债务危机,特别是减轻庞大而且日益增加的多边债务负担。已经取得了一些进展,但令人遗憾的是,由于这些机构的性质——我这样说并不是要严厉谴责这些机构,这些机构的行动缓慢。正因为如此,这项倡议使它服务的国家中只有少数几个国家受益。我们需要将这个倡议扩大到更多的国家,并且需要有更大的灵活性,而且或许需要一点想象力。

爱尔兰希望将减免债务与减轻贫困最密切地联系起来。承担债务负担的主要是最贫穷和最被边缘化的国家。最近在非洲访问其中若干国家时,我看到了这一点。我们认识到国际上非常关心穷国的债务,其中包括紧急要求免除债务。去年,爱尔兰政府将其资源用于双边和多边减免债务的努力,并且将这一点作为爱尔兰全面发展合作战略的组成部分。这项战略的主要重点是实现减少贫困的目标,如果国际上不采取协调行动,制止这种负担造成的资源大量流失,就不可能实现这个目标。

官方发展援助流动下降到只说是历史性低点,爱尔兰对此感到遗憾。必须扭转这种局面。发展中国家、特别是最贫穷的发展中国家现在比任何时候都需要国际援助。

即将举行的关于小岛屿发展中国家问题的特别会议是一次重要机会,使国际上可以重视那些爱尔兰与其有自然联系的国家。这些国家远离主要市场,生态脆弱,面临着全球化和气候变化双重挑战。爱尔兰认识到它们的独特情形,支持进一步开展制定指数的工作,这个指数将反映它们的脆弱程度。

特别会议应该能够重新推动巴巴多斯行动纲领——我支持这个纲领。不能使小岛屿国家、特别是最贫

穷的小岛屿国家进一步边缘化。就我国而言,我国在双边援助方案中重新强调小岛屿发展中国家。我们还正与欧洲联盟和非洲、加勒比和太平洋各国家伙伴共同努力,争取使后洛美谈判圆满结束——公正和公平的结束。

贩卖毒品的祸害是影响到我们所有国家的全球性问题。爱尔兰决心充分投入打击毒品的斗争,支持那些已经受到这种可怕贩运问题影响的国家所做的努力。

充分尊重人权是实现我们所有其它目标的根本条件。在本千年期即将结束之际,在波斯尼亚、卢旺达、科索沃以及现在在东帝汶出现的一系列难以想象的、最野蛮的侵犯人权行为证明我们相互之间多么不人道。

秘书长向安全理事会提出的武装冲突中保护平民的发人深省的报告(S/1999/957)。我们必须非常迅速和非常认真地讨论秘书长的各项建议,这些建议的目标是创造——用秘书长的话说——“遵守”已制定的国际人权和人道主义标准的“气氛”。秘书长已经正确地十分强调指出,必须加强预防冲突的努力。他提出的各项建议使我们有机会重温我们去年在纪念《世界人权宣言》五十周年时所下的决心。

《国际刑事法院规约》必须尽早生效。一个解决犯罪不受惩罚问题的全球性执法机制也可以阻止种族灭绝罪行和危害人类罪行,我刚才已经讲述过其中一些罪行。

爱尔兰不久将担任欧洲委员会部长委员会主席,这是在整个欧洲大陆加强民主价值观和稳定的重要政治论坛。我们将促进欧洲委员会与联合国在共同关心的领域进一步合作。

我们在进入新千年期时,核武器的阴影笼罩在我们头上。在早日销毁核武器方面未能取得进展,对此我们再也不能心安理得。迄今为止所采取的有限步骤——我们欢迎这些步骤——并没有促成坚决销毁核武器的进程。

我和巴西、埃及、墨西哥、新西兰、斯洛文尼亚、南非和瑞典同事为了在向前迈进的道路上取得新的协商一致意见,去年发起了一项倡议,就是“建立一个无核武器的世界:需要一项新的议程”。

大会通过了一项关于新议程的决议,国际社会因此要求对结束核武器时代应该有明确的想法。

不扩散核武器条约(不扩散条约)2000年审查会议的方法强调说明,在方法上必须进行根本改革。我们要求核武器国家做出新的承诺。这就要求将消除核武器作为眼前的目标,而不是最终目标。

今年早些时候,我荣幸地参加了在马普托举行的渥太华公约缔约国第一次会议。当然,缔结全面禁止地雷的公约是我们时代一项重大成就。在这方面,我赞赏加拿大的领导作用,在这个过程中,加拿大与包括我国政府在内的具有坚定决心的政府以及与非政府界进行了合作。这最明确地证明,只要有政治意愿,就可以取得成就。

现在必须正视小型武器泛滥问题和武装冲突中平民所遭受的后果。这种军火贩运活动十分可恶,而且在许多情形中,是完全、绝对不负责任的;贩运活动的掮客没有任何道义。我们必须加倍努力,从供应和需求两方面着手,解决对平民安全产生的这种威胁,这种威胁已经到了猖獗的程度。

我们爱尔兰为我们通过维持和平行动对世界和平所作的贡献感到骄傲。约一年前,爱尔兰成为联合国待命安排制度的正式参与国。目前,我们向8个维持和平行动提供了人员,共有700多人员的实地服务。我们提供人员最多的维和行动是黎巴嫩南部的联合国驻黎巴嫩临时部队(联黎部队)。当然,我们的奉献并非没有代价。迄今为止,78名爱尔兰维持和平人员在为联合国服务时付出了最高代价。

维持和平行动的性质日益变化,日益复杂,任务也在增加,例如人道主义援助、保护人权和民事警察工作。爱尔兰通过在科索沃以及不久将在东帝汶参加联合国授权的多国部队,在这些新安排中发挥自己的作用。我们将一如既往,坚决、坚定和忠诚地致力于联合国维持和平行动。

在结束发言时,我谨简短地叙述北爱尔兰的情形。若干发言者在大会本届会议发言时提到北爱尔兰和平进程,在这方面,我非常感谢他们的发言。我们非常感谢他们的支持,而且感谢联合国所有国家的支持。

我现在要讨论一下我那处在昏暗之中的故乡北爱尔兰不断发展的局势。去年,我在此发言时,我有幸成为报告已经达成全面和基础广泛的政治妥协办法的第一位部长,这就是1998年4月的《受难节协议》。这是经过近两年的密集谈判之后,英国政府和爱尔兰政府以及北爱尔兰八个政党达成的协议。此后,在南方和北方举行的公民表决中,该岛人民以决定性多数通过了协议,而且该岛两个地区以平均72%的票数赞成爱尔兰岛的永

久和平,赞成《受难节协议》。我已经说过,在我刚才所说的南北地区联合表决中,该岛人民随后以决定性多数通过了协议。该协议不仅包括宪法问题和政治机构问题,而且包括广泛的其他事项,这些事项是解决冲突和促进公平和正义社会的关键。

我们所有聚集在这里的人都知道——并且往往是从第一手经验中知道,虽然达成协议是困难的,但执行协议往往更加困难。我非常怀疑爱尔兰是否会有任何人预计今后的道路是平坦的。虽然已经取得非常重大的进展,但仍然有一些挫折,当然也有许多困难,我并不想轻视我们所面临的各种问题。但仍然有许多宝贵和令人鼓舞的地方。

诚然,我们所拥有的和平仍然不完善,任何暴力都是不可容忍的,都是不可接受的。在一些地方,两个社区的紧张关系令人十分担忧。但总的来看,在一代人的时间里,北爱尔兰现在比任何时候都更加和平。爱尔兰两个地区以及英国和爱尔兰之间的关系比任何时候都更加密切,更加宽松。如果这种情形持续下去,和平将成为正常状态。人民一向有权利获得和平。我认为,现在人们期望得到和平。我相信,任何企图回到过去那种全面暴力的行为都不会得到任何有实际意义的支持,也不会持续长久。我们已经渡过难关,不可能再回头。

在过去一年里,开展了许多积极工作,以推动该协议。例如,协议的人权和平等规定得到具体实施,促进文化平等与和解的措施以及协助暴力受害者的措施也得到实施。根据协议建立的、就北爱尔兰重新部署警察问题提出建议的独立委员会最近提出了一份关于这个非常敏感和重要问题的出色和全面的报告。爱尔兰政府期待着在执行协议方面发挥自己的作用。

此外,两国政府以及北部的各当事方已完成建立协议设想的新政治机构所必需的一切技术性筹备工作。因此,对于现在尚未建立这些政治机构,我们感到失望,你们想必可以理解这一点。一些政党在北爱尔兰内部设立包容性行政首长与收缴准军事武器之间的确切关系上存在不同意见,但在希望实现这两个目标方面则没有分歧。然而,相互不信任和缺乏信心问题仍然存在,对今后的意图也心存怀疑。

在我国总理贝蒂·阿赫恩先生和英国首相布莱尔先生精心和坚定的领导下,爱尔兰和英国两国政府以及所有当事方都作出了巨大努力,以找到普遍可接受的向前推进的办法。但迄今为止,虽然取得了一些进展,我们仍然没有弥合这个特定差距。正因为如此,我们邀请美

国乔治·米歇尔参议员担任审查工作的协调员,他曾以娴熟技能和高深的见解主持促成《受难节协议》的会谈。这项审查工作目前已在进行。审查工作没有任何理由失败。我认为,审查工作如果失败,将不符合任何一方的利益。

协议勾勒的以及人民核可的体制蓝图是通过切实可行的伙伴关系和共同行动促进持久和平与和解的唯一合理基础。任何其他行动都不可能是令人接受的办法。无论在近期内存在着什么困难,爱尔兰政府将继续与英国政府合作,不断地努力执行协议。

毫不奇怪,过去几个月的僵局使人产生了一些怀疑,甚至产生了失望。但我深信,在联邦主义和民族主义两个社区内,对协议的支持仍然非常强大,条件是两个社区都相信协议的各方面都将得到充分执行。如果提出合理的妥协办法,人们是愿意考虑的。因此,所有政治代表都有责任展现其气度和创造性,都应作好准备领导起他们所代表的社区,而且勇敢和诚心地——而不是鲁莽地——与其他社区沟通。

我深信,我们不可能回到我们往往相互憎恨的过去。但只有彻底执行《受难节协议》,才可能充分实现未来的潜力。协议大胆和有远见地展望,共同居住在爱尔兰岛上的人将建立相互容忍和伙伴关系。此外,协议提供了一个框架,在这个框架内,不需采取胁迫行动,而只需以相互同意为基础,解决深刻分歧。我们这些具有爱尔兰民族主义传统价值观的人崇尚联邦主义传统。我们已学会理解、珍惜和尊重这个传统的真实性以及正确性。这是组成爱尔兰多姿多彩文化和特征的重要和不可替代的一部分。

在全世界,我们都可以看到统治和排他政策所产生的悲剧性后果。爱尔兰的未来可以、应该、而且我相信必将截然不同。因此,现在应完成执行该协议的工作,而不应该将这项工作留给下一代。

最后,在我们向前迈进时,我们知道我们得到国际社会的支持和声援。在这方面,我谨特别向美国以及当然向比尔·克林顿总统表示敬意,在我们所进行的整个历史进程中,克林顿总统一直坚定地支持我们。我们一如既往,非常感谢所有朋友给予的鼓励,这些鼓励现在以及将来对我们都非常重要。

我们从国际社会的支持中受益,近过来,我谨表示爱尔兰决心继续致力于实现《联合国宪章》的各项宗旨和原则。

代理主席(以法语发言):下一位发言者是贝宁共和国外交和合作部长科拉沃勒·埃德吉先生。

埃德吉先生(贝宁)(以法语发言):在以贝宁共和国代表团的名义发言时,我首先谨最热烈地祝贺大会第五十四届会议整个主席团。我还谨表示,我们高兴地看到纳米比亚外交部长西奥-本·古里拉布先生主持大会本届会议,即本世纪以及本千年期大会最后一届会议。

联合国日益被要求采取行动,促进人类和平和福利,在此时刻,贝宁骄傲地看到一位非洲代表担任这一重要职务。我向他保证,我国代表团将给与充分合作和支持。因为本组织将在他的开明领导下进入二十一世纪。我们认为,这种恰当和值得重视的巧合无疑将保证我们将举行的重要辩论获得成功,并且是一种希望的象征,这个希望就是,我们将作出的各项决定将指导我们的行动,保证特别是对非洲而言,下个世纪将是一个和平、进步和发展的世纪。

现在,请允许我向乌拉圭外交部长迪迪埃·奥佩蒂先生致敬,在大会第五十三届会议期间,他对本组织的服务十分出色。我还谨向我们的兄弟、联合国秘书长科菲·安南先生致敬,他是当之无愧的,自当选以来,他不遗余力地奉献自己,在特别艰难条件下,为联合国取得了一次又一次的成功,这是不可否认的。

在即将进入新千年期第一个世纪之际,各项挑战正等待着我们,在我们追求给予联合国解决这些挑战的手段的崇高和合理目标之际,我谨在此重申贝宁政府的充分支持和信心。

我还谨祝贺和热烈欢迎三个联合国新会员国——基里巴斯共和国、瑙鲁共和国和汤加王国。

本届大会是在人类历史特别重要的时刻举行的,因为在经历了充满各种后果的行动和事件的一个世纪之后,整个国际社会即将进入新千年期第一个世纪。我们有幸见证了这两个方面的历史过渡,我们不应忽略我们在即将结束的这个世纪所承担的伟大责任,我们也不应忽略我们在即将来临的新世纪必须承担的同样伟大的责任。

我们面临许多挑战,而且这些挑战包括人类活动的所有领域。我们深信,只要我们有这个意愿,我们就能使下个世纪成为一个各国人民间和平、安全、发展、谅解和和谐的时代。为了做到这一点,我们就必须促进和加强世界合作,特别是在解决即将结束的这个世纪遗留

给即将开始的新世纪的各种严重问题方面促进和加强世界合作。

我认为,消除贫困似乎应是我们的优先事项之一,因为贫困是一个不稳定因素,是冲突和战争的一个起源,在非洲尤其如此。

2000年9月举行千年期首脑会议将是一个历史性机会,使我们可以努力加强世界各国人民渴望的和平、安全和稳定。

我们必须极力强调发展、和平、安全、民主和人权之间的密切关系,我们有共同责任,一天一天地使这些言论变成现实。我们可以消除贫困。

最近,暴行和野蛮行为在各大洲都在增加,国际社会有能力铲除这些暴行和野蛮行为。为实现这个目的,必须继续推动本世界组织在秘书长领导下开展的振兴、调整和民主化进程,以加强本组织的效力,执行它在第三个千年期初期将面临的各项紧迫任务。

无论是在国内、与其邻国或与整个国际社会,贝宁都处于和平状态。但是,那些继续破坏和颠覆我们大陆的可怕冲突使我们感到严重不安。

我们愿意继续支持非洲本身以及各大国在预防、解决和可持续地管理冲突方面所作的努力。

在此,我谨向非洲统一组织(非统组织)以及西非国家经济共同体(西非经共体)和南部非洲发展共同体等若干分区组织致敬,它们采取了大胆行动,以实现非洲和平与稳定。

我无意忽视或降低其他国家的贡献,但在此我谨特别向西非各国人民特别是尼日利亚人民致敬,他们作出了极大的牺牲,派遣了西非经共体监测组(西非监测组),帮助西非分区结束阻碍发展和经济进步的战争和不安全状态。

我谨表示欢迎非统组织国家元首阿尔及尔首脑会议通过的各项大胆的决议以及西非和大湖地区各分区组织的各项倡议,这证明各方面已经加强政治决心,要扭转事态发展,使其朝着积极和建设性方向发展。国际上应伸出援手,以支持和加强这些努力。

科索沃的例子提醒我们,国际社会必须迅速和果断地采取行动,以恢复和维持和平。东帝汶出现的令人不安的事件再次雄辩地证明了这一点。

请允许我在此真诚地指出,人权是普遍的,是不可分割的。如果我们要建立一个团结与和平的国际社会,那

么请不要提出任何地理、文化、地缘战略或其他条件或偏爱,阻碍捍卫、保护和促进人权的努力。

在这个迅速全球化的时代,我们必须认识到,使最弱的经济和最脆弱的国家的人民边缘化的危险是非常真实的;这是一个致命的危险。幸运的是,仍然有时间避免这种危险。如果我们要取得成功,我们对二十一世纪的设想和我们的未来前景必须加以澄清,并且通过有效地实施自从本十年初开始在联合国系统内通过的各种行动计划和纲领来得到加强。

在这方面,发展中国家,特别是最不发达国家的情况应该得到国际社会的注意。国际社会应该努力为这些国家创造有利的发展条件。在这方面,我们在即将进入第三个千年时不能回避非洲前途这个困难问题,特别是考虑到债务负担和贸易条件的恶化。这些可悲的现实正在造成的死亡至少和艾滋病造成的死亡一样多。

确实令人感到幸运的是,非洲可以不再成为产生坏消息的大陆。今天,它有能力 and 意志这样做。在这个即将结束的十年中,国际社会反复说,非洲必须是一个优先事项。考虑到这个大陆实现经济进步的需要,联合国制订了适当战略并开始执行具体的发展方案。但是,除非非洲国家本身在它们的发展伙伴的支持下加倍努力执行必要的改革并调动必要的资源,否则这些新措施将不会对该大陆的发展产生任何影响。

虽然我们明确地重申我们自己的责任,但我们必须指出,对非洲来说,为实现更好的经济业绩,必须迅速和持久地解决由于外债而造成的问题;必须投入新的和更多的资金,以满足对资金的日益增长的需要;转让适当的新技术;促进真正的、开放的和公平的国际贸易制度;对我们使自己的经济多样化和现代化的努力采取适当的鼓励措施。我们在这个全球化时代中所需要的是真正的团结协约。

与非洲的这种新的伙伴关系的目标应是使所有非洲国家得到全球化的好处。这意味着动员和联合整个国际社会的努力,而激发这种努力的应是对共同命运的同样的认识和一种新的共享的哲学。对发展的这种认识促使贝宁政府于1999年2月在科托努主办了一个在非洲工作的联合国开发计划署驻地代表会议,以审议新的千年中的非洲发展问题。会议确定了非洲国家在二十世纪末所面临的主要问题:社会和政治动乱、贫困、缺乏满足基本社会需要的服务的问题;人口压力;债务负担;经济边缘化等等。这个会议还突出强调了该大陆的

资产和潜力:相当多的自然和人力资源;文化财富;一种共享精神;以及一种团结意识。

因此,会议为非洲发展建议了另一种做法,其基础是促进国家之内和之间的和平与安全;使非洲真正融入世界经济中;以及建立一个非洲区域全球化观察处。这些非常明晰和切合实际的分析和研究结论如果由于联合国开发计划署本身缺乏资源受到限制而无法发挥作用,那将是令人遗憾的。

根据这些建议,贝宁与其它几个非洲国家进行了影响深远的政治和经济改革,以改善其人民,特别是那些生活在农村地区的人的生活和工作条件。这方面的措施包括采取行动稳定公共财政、放宽经济、发展私营部门、促进经济增长、打击腐败以及通过建立一个以尊重民主原则和基本权利与自由的法治为基础的国家来保持社会和平与政治稳定。

在这个背景下,我们正在不知疲倦地和坚决地努力确保民主进程在贝宁深深地扎根。我们的年轻的民主制度刚刚成功地完成了—一个选举进程,其结果是在宪法规定的期限之前改造议会。在几个月时间里,我们将举行地方选举,以选择市长和市议员,从而帮助在基层加强民主。

然而,尽管作出这些重大努力和牺牲,我们知道,只要贫困和疾病继续使我们的城镇和村庄变为荒芜之地,只要艾滋病毒/艾滋病仍然没有被征服,或至少以欧洲和美国的水平得到控制,只要不安全和骇人听闻的内部和区域冲突继续使非洲各国人民的工作变为徒劳并使少数几个武器生产者和贩运者致富,我们的政治和经济结构将继续是脆弱的和缺乏抵抗力的。

我想代表贝宁人民和政府对它的所有发展伙伴、以及对那些开始认识到以下事实的国家表示承认和感谢:贫困在今天比以往任何时候都更是我们所有人的共同问题,无论其发生在何处;对人权的违反是牵涉到我们所有人的问题,无论其发生在何处。我想再次感谢在我们的活动中帮助我们的国家,这些活动的目的是使贝宁、实际上可以说是整个非洲成为一个和平、政治稳定和成功一体化发展的地方。

大会在其第五十一届会议上接受了贝宁提出的主办第四次新的民主国家或恢复民主的国家国际会议的建议,并鼓励它这样做,这无疑是因为我刚才概述的我们为维持和平、民主与宪政法治而作出的努力。

我深信,在菲律宾、尼加拉瓜和罗马尼亚进行的各次会议之后非洲第一次荣幸地有机会主办的第四届新

的民主国家或恢复民主国家国际会议将为非洲的所有朋友——实际上是民主的所有朋友——提供机会,使其汇集各自的经验,齐心协力,巩固一项尚未形成普遍现象的政治体制。定于2000年举行的科托努会议只有在所有民主人士同意作出真诚的贡献时才会有意义和影响;而这将能够帮助全世界各地的民主制度在质量上向前迈出关键性的一大步。

对此,我强烈地呼吁所有有善意的各方,所有急切地希望民主、法治与善政在我们每一个国家,并在所有大陆上牢固扎根的所有发展合作伙伴提供物质和财政支持,并传授经验,以便筹备、组织和召开科托努会议。我们急切希望,科托努会议能够使我们进一步发展目前正在维护国际和平与安全方面取得的成就。

和平、安全与可持续的人类发展是我国代表团希望成为大会本届会议,即2000年以前最后一次会议上所提出口号的主题:和平高于一切,这样,建立本组织时所发出的号召“再也不允许发生”,能够在新的千年里对世界各国人民及所有个人来说都成为事实。

代理主席(以法语发言):我接下来请乌干达外交部长艾弗雷德·穆班达先生阁下发言。

穆班达先生(乌干达)(以英语发言):我谨代表乌干达祝贺西奥-本·古里拉布先生阁下以及所有副主席的当选,以指导本世纪最后一次大会的辩论。我并感谢大会第五十三届会议的主席以有效的方式履行了职责。

也请允许我向秘书长科菲·安南先生表示他当之无愧的称赞,因为他代表联合国作了不懈努力,特别是在维护国际和平与安全方面中努力。

乌干达很高兴地欢迎基里巴斯共和国、瑙鲁共和国及汤加王国加入联合国。

在这动乱的世纪即将结束,同时我国代表团希望更为和平与繁荣的新世纪即将到来时,联合国为人类的未来、国际合作与团结提供了最大的希望。乌干达相信,强大而有效的联合国是世界和平的最佳保证,也是防止新的世界大战的最有效机制。因此,我国代表团决心发挥建设性作用,以保证21世纪的联合国日益忠实于庄严载入《宪章》的崇高原则及目标。这些久经考验的原则与目标必须继续为世界各国人民服务,并指导这一世界组织的工作。

在21世纪的前夕,非洲的经济状况与大多数非洲人的生活条件是我国代表团关注的各项。几乎从任何标准来看,非洲大陆都仍然处于国际社会的边缘。有关

非洲大陆的统计数字令人沮丧。撒哈拉以南非洲地区人口占世界总人口的 10%稍强,但是在世界贸易中只占微不足道的 1.5%。这一地区得到的外国直接投资不到这一项目总数的 0.6%。除这一情况以外,由于对初级产品的需求大幅度下降,非洲出口收入也在下降;非洲的贸易条件没有改善;令人喘不过气的债务负担以及严重缺少国民储蓄等能力使经济状况进一步恶化。这些消极的趋势增加了多数撒哈拉以南非洲国家对官方发展援助的依赖性,但是官方发展援助本身也在减少,从 1992 年经济合作与发展组织捐助成员国国民生产总值总汇的 0.33%下降到 1998 年的 0.22%。这与 1970 年代初国际社会上同意的 0.7%相距很远。

目前经济全球化的状况表明,非洲仍然是最少被接纳的大陆,它在经济上也是最处于边缘的。非洲实际上已被排挤在全球化所带来的福利之外。国际社会所面临的挑战是要紧急采取具体措施,以便减轻全球化对非洲经济所造成的消极影响。联合国必须发挥主导作用,作出努力,改革国际货币制度,使其对非洲其他发展中国家的困境作出更积极的反应。乌干达认为,从根本上改革目前的国际经济体制具有根本的重要意义,它可以将世界从一大片赤贫的海洋上点缀着的少数富裕城市转变成一个真正的地球村。

由于跨国公司在这一不平等的经济体制中发挥着中心作用,这就要求联合国采取更积极的行动,使我们齐心协力地管制这些强大的非国家行动者所展开的活动。我国代表团谨建议为这一目的恢复联合国跨国公司中心以及联合国跨国公司委员会。全球性公司对世界经济日益加深的控制和主宰对我们许多国家具有严重的影响。现在是各国政府,而不是多国公司制订经济合作与发展的国际议程的时候了。

我谨强调乌干达承诺支持人权和基本自由的宗旨。我们相信《世界人权宣言》以及所有其他国际人权文书。在国家一级,乌干达将普遍人权原则纳入了我国的基本法,我们并且坚持善政、透明与责任制的原则。

世界知道,乌干达正进行一场有关我国民主化进程的大辩论。根据我国宪法,乌干达人民将在明年的一次全民表决中,自由选择决定他们的政体。我借此机会邀请可能希望前来观察这次全民表决的观察员和其他人届时前来观察。

关于国内冲突,乌干达已经对所有放下武器,重新成为民间社会一员的人实行全面大赦。一部大赦法现在正在会议上讨论,不久将通过成为法律。

我必须强调,乌干达承诺在本地区遵守人权和基本自由。1994 年,世界目睹在卢旺达发生的种族灭绝,估计有 100 万人被杀。1997 年和 1998 年期间,同样的情景曾经将在刚果民主共和国发生。除了对我国的安全和领土完整表示正当关切外,乌干达不能接受在我们地区或世界任何其他地区发生严重践踏生命权利的行径。

我们大家都必须承认,生命的权利神圣不可侵犯。我们高兴地看到,国际人道主义法通过演变,已不再在不干涉他国内政的幌子下容忍种族灭绝。不干涉他国内政的原则已被根本削弱,国际社会现在应该公开通过一项明确的公约,允许在生命权利遭受大规模威胁的时候,立即进行干预。

1999 年 7 月,联合国全权代表会议压倒性通过建立一个国际刑事法院的《规约》。乌干达一贯支持最终通过这一《法院规约》的整个过程。对许多人来说,这是迄今渴望建立一个个人在其中不论其社会经济或政治属性,为造成种族灭绝、战争罪行和危害人类罪行的行动或失职而承担个人责任的世界的人的胜利时刻。目前,法院筹备委员会正在工作,以确定侵略为一项核心罪行。《规约》一旦生效,将代表人类建立一个新的世界秩序,使任何人不管地位高低,都不能从事可恶罪行而不受惩罚的最佳希望。

我们促请国际社会支持我们在大湖地区各种制止、避免和扭转进一步走向混乱及恢复和平的努力。这种支持必须通过免除债务,促进民主治理、遵守可持续的人权标准,以及最重要的是,加强我们区域解决冲突机制及促成和平与建设和平的倡议,确实改善我们人民的社会经济状况。

在今年整年中,世界不断被提醒注意世界公民将要进入一个新千年的事实。我愿向大会介绍在有关联合国作用方面乌干达对新的世纪和新的千年的期望。

我们乌干达人承认,联合国曾在非洲和世界其他地区的非殖民化中发挥了关键性作用。在消除南部非洲制度化的种族歧视方面,联合国也起了同样重要的作用。我们感谢所有这些努力。

问题是,联合国在下一世纪的理想和目标应该是什么。乌干达人民的看法和期望是,联合国的焦点应该是在非洲和欠发达世界其他地区消除贫困。人们已多次提到造成欠发达的各种因素。但是,解决方法的执行情况辜负了人们的期望。

我们促请联合国采取具体措施,解决外债负担、文盲、疾病和饥荒的问题。我们期望联合国通过世界贸易组织,创造一个更加有力的国际贸易体制,促进公平竞争,允许刺激产品生产国从赤贫走向适当的富裕。

乌干达支持撒哈拉人民争取自决的英勇斗争,我们期望由联合国举行一次全民表决,让该领土人民能自由决定自己的命运。我国代表团愿深切感谢秘书长科菲·安南先生和美国前国务卿詹姆斯·贝克先生在这方面所作的不知疲倦的努力。我们呼吁摩洛哥王国政府尊重撒哈拉人民的选择,为执行他们所作出的任何决定提供便利。

大湖区特别是刚果民主共和国的局势令人严重关切,不仅对该地区,而且对国际社会。就我国而言,乌干达继续以应有的最严肃态度看待该地区的和平与稳定问题。

乌干达希望和平与稳定,因为乌干达相信,如果没有区域和平与安全,该区域的人民就不会有有意义的经济发展和社会福利。乌干达希望,今天困扰该地区许多国家的冲突能被和平和最终的社会经济改革所取代。我们也希望,有该地区的决心,我们将能克服挑战,抓住新千年的机会。事实上人们也正在持续努力,以结束危机,促进寻求和平办法解决本地区所面临的各种问题的努力。虽然该地区争取和平的努力已走过漫长而艰巨的道路,但对未来是乐观的。

在刚果民主共和国,该地区各国在国际社会的支持下,一直在坚持不懈地努力促进该危机的和平解决。我们赞扬在赞比亚总统弗雷德里克·齐卢巴的领导下所进行的区域努力,导致签署了《停火协议》。我赞扬所有有关各方取得这一成就,并赞扬所有希望成功的国家对和平进程的继续支持。该《协议》经过彻底谈判而造成,使所有各方都感到满意。

乌干达呼吁国际社会援助使联合军事委员会和政治委员会运转起来的努力,这两个委员会是《卢萨卡协定》的机构而且是本协定成功的关键,因而也是分区和平的关键。

乌干达致力执行《卢萨卡协定》,并认为《协定》的所有签字国都应该致力于使这一协定取得成功。在这种背景之下,没有必要将这一问题列入大会本届会议的议程。《停火协定》实际上已涵盖了刚果民主共和国冲突的两项主要原因,即外部和内部方面的原因。在外部方面,已建立起一种机制处理刚果民主共和国以及包括乌拉圭在内的邻国的安全忧虑。尤其是要求安全理事会与非洲统一组织协作在刚果民主共和国建立并部署适当的维持和平部队并为其提供方便,以确保《协

定》的执行,包括对刚果民主共和国境内的所有叛变部队进行追捕、解除武装并登记在案。

关于内部方面,刚果各方已同意举行政治谈判,结果是,各党派将会缔结一项协定,从而导致刚果民主共和国境内出现新的政治制度,在刚果民主共和国改组和重新建立一支新的国家军队,并确立和加强国家对刚果民主共和国全境的管理。乌干达希望,刚果人内部的谈判将为刚果各政党提供一个解决善政问题的机会。我们之所以急切地希望刚果人民达成相互谅解是出于以下的原因:任何邻国的政治不稳定将直接妨碍我们自己的安全和经济发展。因此,我们期望刚果人内部的谈判早日开始并取得成功。

关于苏丹的冲突,乌干达支持在政府间发展管理局(发展局)主持下和在肯尼亚总统丹尼尔·阿拉普·莫伊协助下正在实施的和平主动行动。作为一个邻国和一位发展局的成员,乌干达一直与该地区的其他国家在旨在和平解决冲突的努力中进行密切合作。但该国的和平仍难以实现。

乌干达认为,苏丹危机中的根本问题是国家和宗教之间的关系问题。在一个象苏丹这样的多宗教和多文化的社会中,实现善政的唯一途径是确保所有人的信仰自由、平等和受到尊重。

在双边层次,我们对苏丹对乌干达的敌对不断增加感到担忧,这种情况表现为乌干达的领土完整始终受到破坏,并表现为积极支持破坏我们稳定的叛乱集团。乌干达一直拥护并将继续拥护所有旨在与苏丹和解的主动行动,尽管以往的所有主动行动均遭到了失败。我要专门提一下由伊朗前总统拉夫桑贾尼、马拉维总统巴基利·穆卢齐、利比亚总统卡扎菲、南非前总统曼德拉和其他的人实施的主动行动——所有这些努力都无果而终。

肯尼亚、坦桑尼亚和乌干达这三个东非国家已经清楚地意识到政治稳定是经济发展的先决条件,并已采取实现这一目标所需的措施。这三个国家与他们在该地区的合作伙伴一起,更致力于通过诸如发展局和南部非洲发展共同体这样的组织推动布隆迪、苏丹和刚果民主共和国的区域和平努力。由于意识到和平和政治稳定对该地区吸引投资至关重要,这三个国家已对和平作了投入以确保区域稳定。

今天,我们区域已形成了一种适于外国投资的有利环境。而且存在着一种非常强烈的政治愿望,推动该区域进行更为密切的合作。我们已对我们许多经济政策

进行了协调,而且正在采取一系列联合活动以支持区域经济一体化。这三个国家现在已进入了巩固关系的新阶段,它们已签署了一项将在今年年底之前建立东非共同体的条约。我们感谢我们的发展伙伴,它们一直在支持我们实现区域经济一体化的努力,我们期待继续进行合作,尤其是在基础设施发展领域和在私营部门能力建设领域,这两个领域已被我们确定为关键领域。

总之,我愿指出,乌干达同样怀有非洲复兴的见解,在这一过程中,非洲人民将充分参与他们的管理体系,充分参与决定他们命运的进程。我们认为,这是一张非洲经济迅速发展从而根除贫困的处方。

代理主席(以法语发言):我们已听取了本次会议一般性辩论的最后一位发言者的发言。

我现在请欲行使答辩权的苏丹代表发言。

我在此提请会员国注意,第一次行使答辩权发言限10分钟,第二次限5分钟,而且各代表团应在自己的席位上发言。

哈利勒先生(苏丹)(以阿拉伯语发言):主席先生,如果乌干达政权的代表未对我国进行某些指控的话,我本不会在这么晚的时候还占用你的时间,也不会占用大会的时间。我想对他的捏造进行批驳。但首先我要回顾一下一位外长昨天发言中的一段话。他提醒我们:有智慧的佛教徒明白在对别人提出指责之前应首先查明事实。我们都知道,所有一神论宗教和共同的道德价值均对我们大家规定了这种标准。

我们愿重申苏丹人民尊重并赞赏兄弟的乌干达人民,我们与他们流着共同的血液,有历史纽带连在一起,并有着共同的命运。与此同时,我们请国际社会注意乌干达政权的所作及其总统的人品。在本大会和在安全理事会,有许多讨论和事例涉及乌干达政权及其干预政策。某国代表不到一年前曾将乌干达总统称之为新的希特勒。这是因为乌干达政权在其所有邻国酿成和造成许多干预事件以及冲突和不稳定。

这些行为是为实现个人目的,而这些个人目的既得不到国际法的承认,也不符合非洲传统和准则。我们所有人都意识到这些企图,尤其是最近侵略一个邻国的企图。在这方面,只需提到我们的一个议程项目题为“对刚果民主共和国的武装侵略”就足够了。

呈现在整个国际社会面前的乌干达总统的这些做法和政策,尤其是攫取他出兵干预的某些国家的财富,并将这些财富转入他的个人帐户,已在世界报刊上作过报

道,人们还嘲笑他在这类冒险活动中白白耗费大量资源。苏丹与所有乌干达的邻国一样,也因乌干达总统在其本国事务上冒险和干预而深受其害。安全理事会已将这些行动一一记录在案,我想我不需要在这里多加重复。

乌干达代表在大会上声称,他的国家支持政府间开发机构在苏丹南部实现和平的努力,而与此同时,乌干达实际上正在向南部的叛乱分子提供政治和物质支持,这些叛乱分子在发动军事行动时,总部就设在乌干达领土上。乌干达代表还声称,是苏丹拒绝了伊朗、利比亚和马里为调停两国之间的冲突而进行的所有尝试。

所有当事方,尤其是真诚希望并一再努力化解我们之间分歧的那些国家,都很清楚这些尝试失败的幕后原因。乌干达总统不断作出保证,并签署联合声明和协定,随后又反悔,一次又一次证实了乌干达政权的不可信任,并表明它在本地区的意图不仅是在苏丹制造不稳定,还要在其他邻国制造不稳定。

工作方案

主席(以英语发言):我要提请大会注意文件 A/INF/54/3,其中载有9月29日至11月底期间的暂定工作方案和全体会议时间表,该文件已在大会堂分发。

这一时间表是为了便利各代表团安排工作,并帮助确保在讨论各个项目时,有关文件已准备妥善。

我还提醒会员国注意,在题为“社会发展,包括有关世界社会状况和有关青年、老年人、残疾人和家庭的问题”的议程项目106下针对国际老人年后续行动的发言者名单已开放登记。文件 A/INF/54/3 中所载其他项目的发言者名单也已开放登记。

此外,我要宣布下列活动:

1999年联合国发展活动认捐会议将于11月2日星期二和11月3日星期三上午举行。

宣布对2000年联合国难民事务高级专员方案自愿捐款将于11月18日星期四上午进行。

宣布对2000年联合国近东巴勒斯坦难民救济和工程处方案自愿捐款将于12月8日星期三上午举行。

会员国可查阅《日刊》,了解宣布这些活动的详情。

我将在适当时机,宣布审议其他议程项目的日期,并将任何增补或变化随时报告大会。

下午7时25分散会

